HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日報

1966年創刊 訂戶月費：Rp 130,000,– 零售：Rp 5,500,–（外省及外島另加寄費） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2026年9月15日（星期二）

苏亚哈齐尔取代普尔巴亚
总统撤换财政部长

普拉博沃为新任财政部长苏亚哈齐尔主持就职典礼。

（雅加达讯）总统普拉博沃撤换财政部长！

普拉博沃总统于9月14日（周一）委任原任财政部副部长苏亚哈齐尔.纳萨拉（Suahasil Nazara）出任新任财政部长，取代普尔巴亚.尤德希.沙德瓦的职位。

苏亚哈齐尔宣誓就任财政部长，标志着继普尔巴亚于2025年9月8日接替丝丽.穆利亚尼（Sri Mulyani）之后，普拉博沃总统在任内第二次更换财政部长。

苏亚哈齐尔对财政部并不陌生。他曾在红白内阁中担任财政部副部长，于2024年10月21日就职。

据财政部网站显示，苏亚哈齐尔还曾担任过其他多个公职，包括财政部财政分权援助小组委员（2009-2011年）、区域自治实施监督委员会副主席（2009-2015年）、国家减贫加速小组秘书处政策工作组协调员（2010-2015年）以及国家经济委员会委员（2013-2014年）。

随后，苏亚哈齐尔在财政部的职业生涯变得越来越重要，他于2016年10月31 日被正式任命为财政政策局局长。2019年10月25日，他被委任为印尼进步内阁的财政部副部长，协助财政部长制定和实施国家财政政策。

普尔巴亚提前离开会议

另一方面，于周一下午原本与地方代表理事会（DPD）第四委员会进行联合工作会议的原任财政部长普尔巴亚突然离开会议厅。

普尔巴亚看似匆忙的离开据信与总统府的召见有关。

普尔巴亚担任财政部长仅一年。据了解，此次改组涉及多处人事变动和部长职位调整方案。

（LCW）

雅立多斯（左）及普拉莫诺主持国际足联东盟杯荣耀之路家庭游行活动。

迎接足联东盟杯赛事
印尼足协与雅京做好准备

（雅加达讯）印尼足球协会（PSSI）于9月13日（周日）透过与雅加达无车日（CFD），同时举行的国际足联东盟杯荣耀之路（Roll To Glory FIFA ASEAN CUP）家庭游行活动，让雅加达感受到了迎接2026年国际足联东盟杯（FIFA ASEAN Cup）赛事的热情。

这次游行是迎接2026年国际足联东盟杯赛事系列活动的一部分，从朋加诺运动场（GBK）6号门游行至印度尼西亚大酒店环形路（Bunderan HI）的主舞台，沿途的民众以及体育界人士都参与其中。

印尼足球协会总主席雅立多斯对国际足联、印尼总统、雅加达首都专区政府等各方对举办2026年国际足联东盟杯赛事的支持表示感谢。

雅立多斯认为，国际足联东盟杯荣耀之路家庭游行是激发公众热情的重要动力，同时加强印尼作为东道主的准备工作。他希望民众的支持能继续流向国家队，并希望整个系列赛事能取得成功。

雅加达省长普拉莫诺强调，雅加达已准备好主办2026年国际足联东盟杯。他表示，举办本次比赛符合将雅加达打造成为运动友善城市和运动目的地的努力。

普拉莫诺说："雅加达已经准备好成为一个好的东道主。我们正在努力将雅加达打造为一个对运动友善的城市和运动旅游目的地。老实说，像国际足联东盟杯这样的赛事对雅加达意义重大。我们将提供全力支持，希望一切顺利。最重要的是印尼获胜。"

他补充说："雅加达特区政府致力于保障所有参赛人员和观众的安全、舒适和出行便利。我们将提供交通和其他必要的协助，以确保所有在雅加达参赛或到场的人员都能拥有安全舒适的体验。"

除了介绍世界杯奖杯和巨球的游行之外，Roll To Glory FIFAASEAN CUP家庭游行也是组织者、传奇球员、社区和民衆之间的聚会场所。这项活动也向民众介绍2026年国际足联东盟杯精神，同时邀请民众支持国家队的奋斗。

2026年国际足联东盟杯定于9月25日至10月5日举行。本届赛事将有11个东盟国家和3个受邀国家参加。

印尼足协与雅加达特区政府希望，透过Roll To Glory FIFA SEAN CUP™家庭游行所产生的热情，能够延续到2026年国际足联东盟杯的整个系列比赛中，并使印尼展现出成功且出色的东道主风格。（KP）

央行扩大跨境QRIS支付
覆盖韩国及印度

（雅加达讯）印尼央行持续推动全国支付体系数字化，并扩大跨境印尼标准快速反应二维码（QRIS）支付范围，计划进一步覆盖包括韩国和印度在内的多个合作伙伴国家。

德斯特丽表示，印尼积极推动跨境支付合作。

据美都新闻网报导，随着QRIS在印尼国内快速普及，目前已有数千万用户和商户使用这一数字支付系统。跨境支付互联计划旨在方便外国游客在印尼消费，同时也便利印尼民众在海外进行支付。

印尼央行行长德斯特丽于9月14日（周一）在与印尼地方代表理事会第四委员会联合工作会议上表示，印尼正持续扩大QRIS的应用范围，并积极推动跨境支付合作。

她说："我们持续优化QRIS在印尼的使用。此前我们也与印度进行接触，对方表现出很高的兴趣。新加坡也已经同意在当地使用我们的QRIS，包括韩国和日本。"

德斯特丽指出，跨境支付更加便捷，对于促进旅游业发展以及提高两国之间实际经济交易效率具有重要作用。

在印尼国内，QRIS用户数量持续快速增长。数字支付基础设施不断完善，也有助于推动民众和微型企业进入正规金融体系。

印尼央行数据显示，目前QRIS生态系统的主要使用者包括遍布全国各地的微型、小型和中型企业。

德斯特丽说："目前全国QRIS用户已经达到6750万人，商户数量达到4550万家，其中97%是中小微企业商户。"

印尼央行认为，QRIS交易形成的数字记录，将帮助中小微企业建立更加完整的财务记录。随着交易历史得到透明记录，中小微企业未来向正规银行申请贷款融资的渠道也有望进一步拓宽。

Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. **Redaksi :** (021) 6386 8348 ext 200, **Iklan :** (021) 633 8139 / 634 8232, **Sirkulasi :** 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

暴徒攻击苏北洪巴哈斯县村庄
8人受伤13屋15车损坏

警方在现场展开调查。

（棉兰讯）北苏门答腊省洪邦哈逊都丹（Humbang Hasundutan，简称洪巴哈斯）县多洛克桑古尔（Dolok Sanggul）镇马蒂蒂村的居民住宅，遭到一群不明身份人士攻击。

施袭者还破坏了居民的汽车和巴士。根据Instagram帐号@medantalkviral报道，居民的住家一片狼藉，包括一家玻璃器皿批发店。袭击者还掠走了一批钱财。

攻击事件发生于9月12日（周六），造成8名居民受伤，13栋房屋和15辆汽车损坏。

警方仍在调查这起发生在北苏门答腊省洪巴哈斯县多洛克桑古尔镇马蒂蒂村的居民住宅袭击事件。洪巴哈斯警署公共关系主任贾法尔二级警司于9月13日（周日）接受Kompas.com电话采访时表示，由于这起事件，共有13栋房屋和一家格拉西亚餐厅损坏。

此外，还有7辆汽车、1辆六轮车和7辆电单车也遭到破坏。

事件发生后，受害者已向警方报案。调查人员目前正在调查袭击者的身分和犯罪动机。

贾法尔说："受害者已向警方正式报案，警方已跟进调查，目前正在对受害者和目击者进行询问。"

警方仍在收集受害者和目击者的证词，以确定攻击者的身分。

这起攻击事件先前已在社群媒体上广泛传播。Instagram帐号@medantalkviral上传的一段影片显示，多户居民的房屋遭到破坏。

其中一家是玻璃器皿批发商。

视频中，拍摄者提到事发后，一家商店抽屉里的钱不见了。

拍摄者说："一切都被摧毁了。抽屉里本来有钱，但现在抽屉被毁了，钱都没了。这是一家香菸店，不知道还有哪些东西被掠走。"

随后，录影画面显示一位女性房主在事发后显得虚弱无力。另一段影片显示，一位女子看着被摧毁的房屋哭泣。

窗户玻璃和家俱全部破碎。录影还显示，一辆公车和一辆轿车损毁严重，甚至处于翻到状态。（KP）

普尔巴亚：与7月底目标相同
国家预算赤字仍维持PDB 0.9%

普尔巴亚出席与地方代表理事会第四委员会的工作会议。

（雅加达讯）财政部长普尔巴亚确认，截至2026年8月底，国家收支预算赤字维持在国内生产总值（PDB）的0.9%。

普尔巴亚于9月14日（周一）在雅加达与地方代表理事会（DPD RI）第四委员会举行的联合工作会议上表示，这一水平与此前宣布的2026年7月底实现的国内生产总值占比0.91%的目标保持一致。截至8月底，赤字仍维持在国内生产总值的0.9%。

他表示，到2026年7月，国家财政收入年增长率可达21.3%，而国家支出占国内生产总值的比重将达到18.2%。因此，到2026年7月，财政赤字占国内生产总值的0.91%。

与此同时，普尔巴亚强调说，中央政府将拨款31兆1000亿盾用于支付各地区签订雇佣协议的政府雇员（PPPK）的工资。

他说："为此，所有兼职PPPK将于明年1月初转为全职PPPK。所有兼职PPPK都将转为全职，并由中央政府支付工资。"

中央政府已为该项目拨款31兆1000亿盾。普尔巴亚估计预算可能会增加。与此同时，全职的PPPK也有机会成为公务员，其薪资将由中央政府支付。他表示，该项目将于明年分阶段实施。他透露，该项目尚未纳入明年的PPPK纲领的预算中。

然而，普尔巴亚相信，这项纲领将减轻地方政府的负担，尤其是在支付PPPK工资方面。

此外，普尔巴亚还提供了投资者对印尼信心增强的证据。这体现在金融市场的走强，包括印尼盾汇率和综合股票价格指数的走强。

他解释说："随着市场信心的增强，金融市场压力正在缓解。"

"这体现在印尼盾汇率的升值、综合股票价格指数的走强以及政府债券收益率日益增强的竞争力上。"

2026年9月11日，资本流入达到141兆6000亿盾。印尼盾兑美元汇率为1万7600盾兑1美元。今年，印尼盾兑美元汇率在2026年6月8日达到1万8171盾。综合股票价格指数随后达到6541点，显著高于今年最低点5342点。10年期印尼政府债券（SBN）收益率也更具竞争力，达到7.10%。此前，该收益率在2026年6月11日曾达到7.39%。（ALW）

截至7月总额达105兆盾
国人网贷增长迅速

（雅加达讯）金融服务管理局（OJK）记录显示，截至2026年7月，印尼人在点对点（P2P）借贷服务或网络贷款中的债务总额达到105兆6300亿盾。

金融服务管理局金融、风险投资、小额信贷与其他金融服务机构执行主任阿古斯曼在8月份的金融服务业评估和月度委员会会议（RDKB）的政策成果表示，在线上或网络贷款行业，2026年7月的未偿融资额同比增长24.76%，价值达105兆6300亿盾。

阿古斯曼解释说，2026年7月，金融科技P2P借贷的总体不良贷款风险（TWP90）为4.32%。这一数字较上月的4.26%有所上升。

关于典当行业，阿古斯曼报告指出，2026年7月的融资发放额同比增长50.73%，达到160兆7800亿盾，其中以典当产品形式发放的融资额最大，达136兆3900亿盾，占总融资额的84.83%。

金融服务管理局已批准两家典当公司即是PT Pusat Gadai Indonesia和PT Raja Gadai Indonesia的业务范围扩展至全国。

他表示："因此，目前共有五家典当公司拥有全国业务。"

综合不良贷款风险水平（TWP90）为4.32%，较2026年6月的4.26%有所上升。

与此同时，金融公司提供的"先买后付"（BNPL）融资额同比增长54.65%（2026年6月：同比增长57.02%），达到13兆6200亿盾，不良贷款总额（NPF）下降至3.03%（2026年6月：3.09%）。典当行业方面，2026年7月的融资发放额同比增长50.73%（2026年6月：同比增长54.47%），达到160兆7800亿盾。发放的最大融资形式是典当产品，金额达136兆3900亿盾，占融资总额的84.83%。（ALW）

用作B50生物柴油原料
国油要求统一脂肪酸甲酯价格

（雅加达讯）国油巴特拉商业公司（Pertamina Patra Niaga）已请求政府，对用作B50生物柴油原料的脂肪酸甲酯（FAME）制定统一的加权价格。这项政策对于在B50生物柴油分销和销售企业之间，创造公平竞争环境至关重要。

国油巴特拉商业公司总经理马斯.埃加表示，B50（生物柴油50）的实施仍面临诸多挑战，尤其是在FAME的分配和采购方面，因为FAME的供应来源分散在印尼各地。

马斯.埃加于9月8日（周二）出席国会第十二委员会的听证会时说："我们与能源与矿务部特别是新能源、可再生能源和节能总署共同寻求解决方案。由于国油巴特拉商业公司是最大的生物柴油供应商，其对FAME的需求量也相当大。"

他披露，国油巴特拉商业公司的FAME供应来自多个地点。这有时会导致FAME供应商与生物柴油销售网点之间距离较远，从而增加分销成本。

因此，国油希望政府对所有销售B50生物柴油的企业给予平等待遇，尤其是在FAME定价方面。

他表示："我们希望获得平等待遇，因为国油巴特拉商业公司并非唯一一家分销或销售B50生物柴油的企业。因此，我们希望制定一个统一的加权价格，适用于国油巴特拉商业公司和其他企业。"

他认为，价格标准化对于确保脂肪酸甲酯采购领域的公平竞争至关重要。

能源与矿务部新能源、可再生能源和节能总署署长埃尼亚.利斯蒂亚尼表示，随着B50指令的实施，对FAME的需求将持续增长。政府预计，到2026年，生物燃料公司提供的FAME产量将达到1680万至1800万千升。埃尼亚说："因此，我们预计到今年12月，FAME行业的原料供应量将增加1600万至1800万千升。"

她表示，B50指令的实施是提高国内能源原料利用率的重要里程碑。该纲领还旨在减少对进口柴油的依赖，增强国家能源独立性。

截至2026年9月，能源与矿务部记录显示，生物柴油分销量已达1069万千升。其中约有340万千升是自7月实施以来发放的B50分配。

关于分销网络，国油巴特拉商业公司记录显示，121个燃料终端中有120个正在分销B50。截至2026年9月5日，在6412个分销生物柴油的加油站中，有6050个也分销了B50，占比达94%。（ALW）

巴厘建筑工人遭围殴身亡
6人被列嫌犯

（登巴刹讯）在巴厘岛巴东县南库塔区贝诺瓦村萨旺安一处别墅建筑工地发生的工人遭围殴致死事件中，有6人已被警方列为嫌犯 。

这起围殴事件发生于9月6日（周日）晚上11时30分左右（当地时间），并于9月10日（周四）向南库塔警分署报案。事件中，一名工人阿德里亚努斯.翁戈不幸身亡，另有4人受伤。

在巴东县南库塔区贝诺阿村萨旺安一处别墅建筑工地发生的工人遭围殴致死事件中，六名嫌疑犯已被列为嫌犯。

登巴刹警署长莱昂纳多.西马图庞大警监表示，警方在询问证人、收集证据并进行案件审查后，确认了嫌犯身份。

莱昂纳多在9月13日（周日）的一份声明中说："根据证人询问结果、收集到的证据以及案件审查，调查人员已确认6人为嫌犯。"

他指出，6名嫌犯分别是MA、BM、WH、M、MSA和MAF。根据初步调查结果，他们涉嫌在围殴事件中扮演不同角色。

MA涉嫌击打受害者背部。 BM涉嫌击打受害者腹部并踩踏其头部。 WH涉嫌击打受害者腹部约3次。

他说："嫌犯M也涉嫌击打受害者腹部约3次并踩踏其头部。同时，MSA和MAF分别涉嫌击打受害者面部。"

莱昂纳多阐述，事件起因是工地宿舍里几名工人之间的误会。

争执升级为斗殴，最后演变成对受害者的集体暴力。

警方随后逮捕了13名涉嫌知情或参与此案的人员。

警方还没收了一批疑似与该系列事件相关的物品，包括一把刀、两块铁片、一块砖头、一个水桶和一块木头。

他说："我们仍在调查每位嫌犯的角色，包括缴获物品与事件之间的关联。我们也在根据医学和法医鉴定结果，调查受害者所遭受的暴力与其死亡之间的关联。"

与此同时，先前被拘留的另外7人仍在接受调查人员的讯问，以根据已掌握的事实和证据确定他们是否参与了犯罪。（KP）

未列入社会林业管理计划
巴厘省长率队拆除违规别墅

巴厘省长科斯特率队拆除登巴刹的一栋违规别墅。

（登巴刹讯）巴厘省长瓦扬.科斯特于9月12日（周六），亲自率队拆除了位于登巴刹峇厘陵（Buleleng）县格罗加克镇佩，贾拉坎（Pejarakan）村社会林业区的一栋违规别墅。

这项拆除行动是在发现Banjar Dinas Goris Kemiri别墅的住宿建筑设施，不符合利用森林区域进行自然旅游活动的要求后进行的。

科斯特省长在登巴刹发表的官方声明中表示："因此，今天的拆除行动是按照有关土地用途变更的区域法规进行的。所以我强调，不要违反巴厘岛现行的法规。"

佩贾拉坎村森林区占地约700公顷，居住着3262户家庭。该区域由瓦纳马克穆尔村森林管理机构（LPHD）根据2020年6月5日颁布的决定书（列号3583/MENLHK-PSKL/PKPS/PSL.0/6/2020）进行管理。

科斯特表示，根据对社会林业管理文件的审查，巴厘地方议会空间规划、资产和许可特别委员会（Pansus TRAP）最初发现的这处别墅建设项目，已被证实并未纳入社会林业管理计划（RKPS）。

据报道，除了不遵守社会林业管理计划外，这些非法别墅的业主还收到了三封警告信，但直到拆除日期到来，他们仍然拒绝遵守，以自行拆除别墅。

科斯特说："位于Banjar Dinas Goris Kemiri村的这栋别墅尚未获得多项关键许可证，例如地下水使用许可证（ABT），尽管已经开展了地下水开采活动，但他们至今仍未获得该许可证。"

巴厘省政府也发现，该住宿设施尚未从许可证办公室获得正式的建筑许可证（PBG），也尚未进行景观管理研究。除了许可证问题外，巴厘省长还发现，有外国投资者涉嫌冒用当地居民的名义参与建设。巴厘省政府仍在调查此事，并将采取严厉措施。

他强调，拆除这座非法别墅体现了巴厘省政府保护森林地区、确保社会林业管理符合法律规定实施的承诺。

为恢复受影响区域，省长已责成巴厘省环境与林业局（DLHK）迅速采取行动。（KP）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

普拉博沃出席金砖国家峰会
传达印尼三个主要信息

普拉博沃总统在2026年金砖国家峰会上，传达了印尼的三个主要信息。

（雅加达讯）总统普拉博沃及其随行人员结束对新德里的工作访问，出席了2026年金砖国家（BRICS）峰会后，于9月14日（周一）凌晨12时08分抵达雅加达哈林.珀达纳库苏马空军基地。

普拉博沃总统受到了副总统吉布兰、国务秘书部长普拉斯蒂约、印尼国民军总司令阿古斯上将、国家警察总长利斯蒂约警察上将及国家情报局局长穆罕默德.赫林德拉的迎接。

9月12日至13日，普拉博沃总统以正式成员身份出席在新德里举行的2026年金砖国家峰会。

内阁秘书泰迪于9月14日（周一）在雅加达发表的一份书面声明中表示，普拉博沃总统在2026年金砖国家峰会上，传达了印尼的三个主要信息，即：国家独立、全球南方团结以及加强金砖国家合作。

泰迪指出："一个国家的实力源于其满足人民基本需求的能力，即粮食、能源和教育。有了坚实的基础，印尼就不会依赖或轻易受制于某些势力。"

泰迪表示，普拉博沃总统在9月12日（周六）出席题为"包容性全球治理与加强多边主义"的2026年金砖国家峰会会议时，强调了三个信息。

泰迪指出，总统的第一条信息强调了国家独立和韧性的重要性，首先是国家满足人民基本需求的能力。

他表示，粮食、能源和教育安全不仅关乎国内需求，更是印尼自主决定发展方向和国家利益的基石。

普拉博沃总统的第二条信息，着重强调加强全球南方国家的团结。他引用一句印尼谚语，强调了团结一致应对各种全球挑战的重要性。

"总统引用『团结则存，分裂则亡』（Bersatu kita teguh, terpecah kita runtuh）这句谚语，重申了亚非会议精神的重要性。全球南方国家现在平等地站在一起，为自身的利益和未来而奋斗。"泰迪说道。

泰迪表示，随着发展中国家在全球经济和地缘政治中扮演日益重要的角色，亚非会议的精神再次显得尤为重要。

普拉博沃总统的第三条信息，强调了金砖国家的巨大力量，其人口占世界一半。总统指出，这种潜力需要转化为惠及发展中国家的具体合作。

"金砖国家人口占世界一半。这种力量必须转化为具体的合作：加强粮食和能源安全，连接市场、资本、技术、资源和知识，并为发展中国家创造更大的发展机遇。"泰迪说道。

泰迪表示，除了这三条信息外，普拉博沃总统还鼓励通过维护联合国作为全球多边体系中心的地位，来建立更加公正和包容的全球治理。

"联合国必须继续作为多边体系的核心，但需要加强自身建设，使其更具代表性、更能迅速响应各方需求，并能为国际社会带来切实成果。"

泰迪强调，印尼作为金砖国家成员，将继续积极推动建立一个更加公正、平等、和平的世界秩序，造福所有国家。

（LCW）

普尔巴亚要求LPEI与业者沟通。

财长：勿只是追求高利率
LPEI融资须满足企业需求

（雅加达讯）财政部长普尔巴亚已要求印尼出口融资机构（LPEI）或印尼进出口银行在履行其职责时，不应仅仅追求利息收入。他还敦促LPEI确保提供的融资真正满足企业的需求。

普尔巴亚甚至表示，如果融资利率对企业而言仍然过高，他可能会降低LPEI的利息收入目标或关键绩效指标（KPI）。

普尔巴亚说，一些曾经是印尼优势产业的行业如今正因全球化而面临压力。这种情况也导致某些行业的企业在获得贷款方面遇到困难。

普尔巴亚9月13日（周日）在雅加达举行的印尼出口融资机构对接会上表示："让我们重新审视一下我们曾经的优势行业，例如纺织、鞋类和钢铁，这些行业如今都受到了全球化的冲击。我们可以看看能否帮助他们，因为他们目前在贷款方面遇到了困难。"

普尔巴亚随后要求印尼出口融资机构，直接与行业参与者沟通，并提供利率更低的融资方案。

他说你："作为一家出口融资机构，请与纺织、家具等行业进行沟通，并提供更低的利率。如果利率仍然很高，我会考虑是否需要降低印尼出口融资机构的利息收入关键绩效指标。这个指标不需要很高，但必须能够有效地满足企业参与者的期望。绩效指标由我来决定。"

这份声明重申了印尼出口融资机构作为一家政策性银行的地位，其使命与商业金融机构有所不同。

印尼出口融资机构执行经理苏卡特莫表示，财政部长的指示进一步明确了印尼出口融资机构在支持国民经济方面的作用。

他指出："我们带来的价值不仅限于融资，而是体现在『超越融资』、『发展影响』和『可持续性』三个方面。"

苏卡特莫透露，印尼出口融资机构的支持不仅限于资金分配，还旨在为企业和经济创造发展效益。

目前，印尼出口融资机构的任务是支持包括纺织品、鞋类和家具在内的战略性行业。在全球地缘政治和经济动态导致贸易不确定性日益加剧的背景下，这种支持显得尤为重要。

此前，印尼出口融资机构曾通过国家经济复苏纲领在冠状病大流行期间发挥了反周期作用。该纲领包括政府信贷担保（JAMINAH）和特别出口任务，旨在为企业和中小企业提供贸易融资和营运资金。

在此任务下，印尼出口融资机构的成功不仅取决于利息收入，还取决于其满足市场机制无法满足的融资需求的能力。

（ALW）

加里曼丹野火威胁 一个月救出15只红毛猩猩

（雅加达讯）印度尼西亚当局与救援人员星期四说，加里曼丹岛过去一周发生的野火，导致包括两只哺乳期幼猩猩在内的六只红毛猩猩（orang utan，另称：人猿）

受困并获救，使过去一个月获救的红毛猩猩增至15只。

路透社报道，这些极度濒危的红毛猩猩在印尼西加里曼丹省偏远地区的种植园内获救。森林大火切断它们返回森林栖息地的路径，迫使它们在不同种植园之间移动。

印尼林业部与野生动物保护组织YIARI联合声明说，发现这群红毛猩猩时，距离它们仅约200米处正有大火燃烧。救援人员说，除了面临大火和浓烟威胁，红毛猩猩在种植园之间移动，也可能增加与居民发生冲突的风险。

在居民和种植园工人的协助下，其中四只红毛猩猩在上星期五获救；随后于星期二（8日）再救出一对猩猩母子。为减轻动物压力及受伤风险，救援人员对红毛猩猩实施麻醉，随后将六只送往加里曼丹省吉打邦的YIARI康复中心。

印尼政府说，今年1月至7月全国已有超过20万2000公顷土地被烧毁。独立森林监测平台Nusantara Atlas估计，实际面积接近30万公顷，并估算截至8月累计达89万5657公顷。

印尼当局已派出约4万3000名消防员到印尼各地灭火。

红毛猩猩原生于婆罗洲和苏门答腊岛，这两个地区近年来均严重受到野火影响，大面积土地被烧毁，浓烟甚至飘至马来西亚和新加坡。

（联合早报）

吉布兰视察红毛猩猩康复中心
了解林火对动物影响

（帕朗卡拉亚讯）副总统吉布兰于9月10日（周四）访问了位于中加里曼丹省帕朗卡拉亚（Palangka Raya）的尼亚鲁门腾红毛猩猩康复中心（Pusat Rehabilitasi Orangutan Nyaru Menteng），该中心由婆罗洲红毛猩猩生存基金会（BOSF）管理。

吉布兰与从雅加达飞来的野生动物保护人士和兽医一同视察，他们此行的目的是了解森林和土地火灾的影响，特别是对动物及其栖息地的影响。

在视察期间，吉布兰在野生动物保护人士和兽医的陪同下，与一只红毛猩猩（又称：人猿）手牵手，一同考察了康复中心。

吉布兰指出："处理森林和土地火灾必须采取综合措施。我们必须保护人类，但也不能忽视动物及其栖息地。我希望确保这里的动物护理需求得到真正满足。"

当天，吉布兰还亲自考察了红毛猩猩的康复和护理过程，并与兽医、志愿者以及参与动物保护工作的团队成员进行了交谈。

他还捐赠了药品、洋葱和雾化器等援助物资，以支持康复中心的需求。

"动物保护和环境修复至关重要，而且密不可分。这包括救治受伤的动物，以及为它们恢复食物、水源和生态系统。"他说道。

吉布兰还强调，动物保护是环境修复工作不可分割的一部分。

他指出，救治受伤的动物必须同时进行全面的栖息地修复，包括确保为动物提供长期生存所需的食物、水源和生态系统。

"感谢兽医、动物爱好者、志愿者、基金会以及所有为保护印尼动物而持续付出努力的团队成员。你们的切实行动意义非凡。"吉布兰说道。

访问期间，吉布兰还参观了BOSF尼亚鲁门腾森林学校，该校目前饲养着17只红毛猩猩。

吉布兰与红毛猩猩手牵手，一同考察康复中心。

他还参观了红毛猩猩单独隔离区，亲眼观察了雾化治疗（nebulisasi）或称蒸汽疗法的过程，这是治疗受森林和土地火灾影响的动物的手段之一。

在这个隔离区，大约有90只红毛猩猩在多个根据每只红毛猩猩的状况和需求量身定制的笼舍中接受治疗。

（LCW）

印尼向泰国出口勿里碧红葱头

（雅加达讯）粮食统筹部长祖尔基菲里表示，中爪哇省勿里碧县（Brebes）的红葱头在满足国内需求后，开始扩大对泰国出口，为农民拓展市场空间。

据美都新闻网报导，部长祖尔基菲里于9月14日（周一）在声明中说："我们很高兴，目前国内红葱头需求已经得到满足。现在，我们正推动扩大生产，拓展更广阔的市场，让农民获得更好的价格，包括进入出口市场。"

祖尔基菲里在勿里碧县一座气调储藏设施，出席红葱头出口泰国启运仪式时作出上述声明。部长介绍，勿里碧是印尼主要红葱头产区之一，产量约占全国总产量的20%，占中爪哇省总产量的60%。

祖尔基菲里（中）在勿里碧县的一个储存设施检查红葱头。

当地每年红葱头种植面积约为3万至3.5万公顷，年产量达到30万至35万吨。除了泰国之外，勿里碧红葱头还出口到越南、马来西亚和新加坡。

祖尔基菲里表示，在扩大出口的同时，必须兼顾国内供应和价格稳定，确保产量增加能够直接惠及农民。

部长说："不能让农民扩大生产，却没有市场需求。因此，政府将确保国内和海外市场都有足够的市场空间。"

根据印尼国家粮食局测算的《粮食平衡预测》，2026年印尼全国红葱头产量预计达到132万吨，而消费需求约为125万吨。

印尼国家粮食局此前指出，2025年全国红葱头产量达到143万吨，消费量约123万吨，形成供应盈余，并推动印尼向国际市场出口1560吨红葱头。

印尼政府还通过国家营养局，将农民生产的红葱头用于"免费营养餐"计划，以进一步扩大国内市场需求。

除了拓展市场，政府也在推动改善红葱头种子质量，提高单位面积产量，包括降低对进口种子的依赖。

这些措施旨在提高红葱头产量和品质，使其达到国内及国际出口市场所要求的标准。

熱烈祝賀

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

六十周年庆

弦歌不輟 砥礪前行

Harian INDONESIA 印度尼西亞日報 60TH Since 1966

（1966年9月12日－2026年9月12日）

六十载风雨同行，感恩有您一路相伴。
《印度尼西亚日报》自1966年创刊以来。
始终扎根印尼华社，记录时代风云，传递真实声音。
值此创刊六十周年之际，我们谨向广大读者及社会各界
致以最诚挚的感谢，感谢您一直以来的支持与厚爱。
未来，我们将继续秉持初心，做您最忠实的伙伴，
与您携手同行，共同见証更加美好的时代。

六十周年，感恩有您；未來有您，更加精彩！

印尼憲法總統國策顧問
Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia
(Wantimpres)
The Founder & Chairman of:
Tahir Foundation & Mayapada Group
拿督斯里翁俊民博士/教授
Dato' Sri Prof. Dr. Tahir, MBA
敬 賀

熱烈祝賀

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

六十周年庆

文化韻味

時代精神

Harian INDONESIA 印度尼西亞日報
60TH Since 1966

（1966年9月12日－2026年9月12日）

六十载风雨同行，感恩有您一路相伴。
《印度尼西亚日报》自1966年创刊以来。
始终扎根印尼华社，记录时代风云，传递真实声音。
值此创刊六十周年之际，我们谨向广大读者及社会各界
致以最诚挚的感谢，感谢您一直以来的支持与厚爱。
未来，我们将继续秉持初心，做您最忠实的伙伴，
与您携手同行，共同见証更加美好的时代。

六十周年，感恩有您；未來有您，更加精彩！

tunas
delivering happiness
AUTORIZED DEALER OF TOYOTA, DAIHATSU, BMW, PEUGEOT, MERCEDES-BENZ, ISUZU, HONDA MOTORCYCLE AND USED CAR CENTER
HOTLINE 1500-798 info@tunasgroup.com
Member of PT TUNAS RIDEAN TBK

LEXUS
MAMPANG GALLERY
AUTHORIZED LEXUS DEALER IN INDONESIA
Jl. Mampang Prapatan No. 72, South Jakarta, 12790, (021) 7918-3000
www.lexus.co.id

mandiri tunas finance

謝華安 Anton Setiawan

陳麗華 Lily Setiawan

敬賀

熱烈祝賀

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

六十周年庆

弦歌不輟

砥礪前行

Harian INDONESIA 印度尼西亞日報
60TH
Since 1966

（1966年9月12日－2026年9月12日）

六十载风雨同行，感恩有您一路相伴。
《印度尼西亚日报》自1966年创刊以来。
始终扎根印尼华社，记录时代风云，传递真实声音。
值此创刊六十周年之际，我们谨向广大读者及社会各界
致以最诚挚的感谢，感谢您一直以来的支持与厚爱。
未来，我们将继续秉持初心，做您最忠实的伙伴，
与您携手同行，共同见証更加美好的时代。

六十周年，感恩有您；未來有您，更加精彩！

PT. INDOCHEMICAL CITRA KIMIA

陳志明　李英群
RUSLI GUNAWAN　LIE ING KIUN

敬 賀

熱烈祝賀

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

創刊60週年誌慶

融通中華

Harian INDONESIA 印度尼西亞日報 60TH Since 1966

立德揚聲

(1966年9月12日- 2026年9月12日)

六十載風雨同行，感恩有您一路相伴。
《印度尼西亞日報》自1966年創刊以來，
始終扎根印尼華社，記錄時代風雲，傳遞真實聲音。
值此創刊六十週年之際，我們謹向廣大讀者及社會各界
致以最誠摯的感謝，感謝您一直以來的支持與厚愛。
未來，我們將繼續秉持初心，做您最忠實的伙伴，
與您攜手同行，共同見證更加美好的時代。

六十週年，感恩有您；未來有您，更加精彩！

PT MITRA LANGGENG GEMILANG

張錦雄　李銘秀　陳志明　關民權　梁圓安　林文賢　薛天增

同敬賀

熱烈祝賀

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

六十周年庆

與時俱進

初心如磐

Harian INDONESIA 印度尼西亞日報
60TH Since 1966

（1966年9月12日－2026年9月12日）

六十载风雨同行，感恩有您一路相伴。
《印度尼西亚日报》自1966年创刊以来。
始终扎根印尼华社，记录时代风云，传递真实声音。
值此创刊六十周年之际，我们谨向广大读者及社会各界
致以最诚挚的感谢，感谢您一直以来的支持与厚爱。
未来，我们将继续秉持初心，做您最忠实的伙伴，
与您携手同行，共同见証更加美好的时代。

六十周年，感恩有您；未來有您，更加精彩！

廖揚宗

率男　　孫男

偉中　偉華　浩宇　培宇

同偕眷 敬賀

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

无视英国强烈反对
特朗普再挺“爱尔兰统一”

（都柏林讯）美国总统特朗普周日再次表示，他支持北爱尔兰脱离英国，“与爱尔兰统一”。此前一天，特朗普发表类似言论，已引发英国政界强烈反对。

新华社报导，特朗普当天在爱尔兰对媒体说：“有北爱尔兰，也有爱尔兰。在我看来，把它们合并在一起似乎是再自然不过的事情。”

在被问到苏格兰问题时，特朗普称，这个问题目前不会谈，“留到以后再说”。

特朗普12日至13日访问爱尔兰。他12日说，很希望看到爱尔兰与（英国的）北爱尔兰“实现统一”。这一言论引发英国政界人士强烈反对和批评。

英国保守党党首凯米·巴德诺赫当天在社交媒体上说：“特朗普还是一如既往地信口开河，

就像他之前谈到格陵兰岛，以及想让加拿大成为美国第51个州时一样。”巴德诺赫说，“北爱尔兰是英国的一部分”。

“我不同意特朗普的观点。”英国改革党党首奈杰尔·法拉奇同日在社交媒体上说，北爱尔兰是英国引以为傲、不可分割的一部分。

欧洲领导人将举行会议
加强欧盟在北极存在

（赫尔辛基讯）欧盟领导人将于周一在芬兰北部城市罗瓦涅米举行会议，讨论如何在围绕这一战略区域的国际博弈中加强欧盟在北极的存在。美国总统特朗普一再威胁要将格陵兰岛（丹麦的自治领土）置于美国控制之下，这引发了盟友之间的外交危机。

法新社报导，包括德国总理默茨和丹麦首相弗雷泽里克森在内的多位领导人，以及欧盟外交政策负责人卡拉斯和欧盟理事会主席科斯塔，都将出席在罗瓦涅米举行的“欧洲北极峰会”。

“这次峰会的根本目的在于加强欧盟在北极地区的共同战略方针，因为该地区的地缘政治和经济重要性正在显著提升”，芬兰总理奥尔波的欧洲事务高级顾问蒂卡宁表示。奥尔波正是此次峰会的发起人。

这次峰会召开之际，欧盟委员会预计将在几周内发布新的北极战略，该战略将指导欧盟未来几年在北极地区的政策方针。

各国和领导人仍然可以对最终文件施加影响，“因此，从这个意义上讲，这次会议非常及时”，蒂卡宁告诉法新社。

自欧盟2021年通过上一项北极政策以来，人们对该地区的兴趣显著增加，这体现在预计将出席会议的非北极国家高级代表人数上。

蒂卡宁说：“安全环境发生了巨大变化，最近人们对该地区的关注度很高。”

尽管预计不会做出正式决定，但各国领导人将于周一讨论从经济利益到安全等一系列议题，并发表联合声明。

据专家称，受气候变化影响，北极地区的升温速度几乎是全球平均水平的4倍，这将对环境和当地居民的生计造成严重后果。

随著海冰融化，俄罗斯、中国和美国等国加强了在该地区的活动力度，竞相争夺自然资源和新的海上航线。

今年8月，中国和韩国派遣货柜船试图穿越俄罗斯领海内的北方海航道，以测试该航道的可行性，因为该航道每年无冰期的持续时间都在延长。

特朗普今年稍早坚称，出于国家安全考虑，华盛顿需要控制格陵兰岛，但他最终排除了武力吞并的可能性。

此后不久，北约（NATO）显然是为了安抚特朗普，启动了一项新的任务，以加强北极地区的安全。

欧盟委员会主席冯德莱恩在访问这个广阔的岛屿期间，于9月7日宣布了一项价值两亿欧元（9亿4300万令吉）的格陵兰岛援助计划，并誓言“更加积极地参与格陵兰岛和北极事务”。

卡尼：掌握自己的未来
是加拿大全新共识

（多伦多讯）在首届“加拿大投资峰会”即将召开之际，加拿大总理卡尼当地时间周日发表演说称，加拿大正在掌握自己的未来，这是国内就经济转型与发展方向达成的一项全新共识。

新华社报导，首届“加拿大投资峰会”预定14日（周一）至15日（周二）在加拿大最大城市多伦多举行。“加拿大投资峰会”是加拿大招揽大型专案投资的重要策略举措，目标是在未来5年内为加拿大吸引一兆加币（2兆9400亿令吉）总投资。

峰会将集中展示加拿大在能源、关键矿产、高新技术及大型基础设施等领域的重点项目清单，搭建全球资本与加拿大重点工程的对接桥梁，以进一步巩固产业链韧性、提升生产力并减少对美依赖。

卡尼在欢迎加拿大商业领袖的晚宴上说：“我们将开展更多建设，促进内部以及与世界的贸易，并在本土创造可持续的繁荣。”

卡尼说：“我们正在为加拿大定义一个全新时代。这是属于加拿大的根本信念：求同存异。”

他表示，加拿大拥有能源、资源、人才、技术和资本，加拿大最大的优势是“信任”，“只要团结一心，我们赋予自己的，绝非任何外力所能剥夺”。

在伊朗战争冲击下
美国将主持G20“能源富足”会谈

（休斯敦讯）美国当地时间周一启动了一系列以“能源富足”为主题的20国集团（G20）会议，与此同时，美国总统特朗普对伊朗的战争仍在持续扰乱全球燃料市场。

法新社报导，此次会谈预计将于周三在石油资源丰富的美国得州休斯敦举行。来自世界主要经济体的代表团——包括中国、印度、日本和德国也将出席会议，主要产油国如加拿大和沙地阿拉伯也将参加。

俄罗斯外交官上周六表示，莫斯科也将派出一些官员。

两周前，俄罗斯财政部长西卢阿诺夫意外出席了先前的G20会议，引起了不小的轰动。

乌克兰的欧洲盟友对美国邀请俄罗斯参加G20会议的决定表示失望，此举违背了先前因俄罗斯参与对邻国发动战争而将莫斯科排除在外的努力。

休斯敦会议召开之际，正值中东战争导致油气价格飙升，欧洲正努力在冬季来临前填满天然气储存设施。

作为G20东道主，华盛顿的既

定优先事项之一是扩大民众获得价格合理、可靠且安全的能源的管道，但自美国和以色列2月袭击伊朗以来，能源供应受到了严重影响。

美国加油站的油价飞涨，根据美国汽车协会（AAA）的数据显示，柴油价格已创历史新高，目前平均价格为每加仑6.20美元（25.23令吉）。普通汽油的价格也比战前上涨了44%。

这场不得人心的战争及其后果，令特朗普所在的共和党担忧在11月的中期选举中落败。

特朗普指责伊朗延长冲突是为了在政治上打击他，并声称战争将在大选后“立即”结束。

特朗普也指责乌克兰总统泽连斯基袭击俄罗斯炼油厂，导致柴油短缺。

美国能源部长赖特（他是华盛顿与委内瑞拉能源谈判的关键人物）和内政部长伯古姆，预计将出席在休斯敦举行的会议。

民调：78%德国人认为
默茨“不适合”当总理

（柏林讯）德国《图片报》周六发布的一份线上民调结果显示，接受民调的德国人针对“默茨是否（依然）适合担任总理”这一问题，有78%给出否定答案，仅有14%回答“是”，其馀8%没回答。

新华社报导，《图片报》是德国乃至欧洲发行量最大的报纸之一，这份民调由该报委托德国INSA舆情研究所完成。《图片报》称，德国民众对默茨的支持率自2025年年中以来一路下滑，当时仍有超过30%的受访者认可其工作表现。

默茨2025年5月就任总理，他领导的中右翼老牌政党基督教民主联盟（基民盟）与其姊妹党基督教社会联盟（基社盟）以及中左翼的社会民主党（社民党）结成执政联盟，但其支持率相对于近年来迅速崛起的极右翼德国另类选择党则趋于低迷。

周六发布的这份最新民调显示，默茨甚至在基民盟选民中也不太受欢迎：接受民调的基民盟选民有58%认为他“不适合”当总理。

在另一执政党社民党内，该党联合党首、现任财政部长克林拜尔的人气也不高。针对其“是否（依然）适合担任社民党党首”的问题，51%的受访者答“否”。

拒与极右翼合作组阁难在6日举行的德国东部萨克森-安哈尔特州议会选举中，德国另类

选择党以明显优势胜出，成为该州议会第一大党，只是其所获议席数仍不足以单独组阁。

基民盟、社民党等主流政党延续所谓“防火墙”政策，拒绝与选择党合作。

默茨9日在联邦议院称，执政联盟与选择党在多个政策领域存在深刻分歧，选择党凭借其现有主张无法在德国赢得绝对多数支持。

上述最新民调还就“防火墙”政策的支持度进行了调查，有46%的受访者认为该政策“不合时宜”，34%仍然支持该政策，20%未予回答。

逾30家企业伸援手
提供约230受影响员工就业机会

（新加坡讯）连锁健身及瑜珈品牌-全真瑜珈室及健身房（True Fitness与True Yoga）进入临时清盘程序，旗下门市也关闭。新加坡健身联盟透露，目前已有约230名受影响员工和自由业者联系联盟，还有超过30家企业表示愿意提供就业机会。

新加坡健身联盟回复《8视界新闻网》询问时表示，截至周日（13日），已有32家新加坡企业主动联系联盟，表示愿意协助受影响员工，为他们提供新的就业机会。

除大华银行以外，其他31家企业都来自健身或保健业，包括Anytime Fitness、Fitness First、PURE Group、Virgin Active、Kidztopia、香格里拉酒店健身房等。

健身联盟指出，整个产业能如此齐心协力提供支持，令人倍感鼓舞。联盟将于今日将受影响员工名单交给愿意提供协助的企业，并希望大部分人能尽快找到新工作。

此外，新加坡职总就业与职能培训中心、全国教练与导师协会和新加坡劳商工友联合会将于周四（17日）为受影响员工举办就业援助活动，提供工作配对服务，介绍求职者援助计划，并为他们提供就业相关的指导和谘询。

True Fitness和True Yoga因为负债无法继续经营，进入临时清盘程序，旗下分店从本月11日起关闭。多家健身业者推出特别优惠，吸引受影响的True Group会

员，包括免税入会费、提供免费体验课程等。

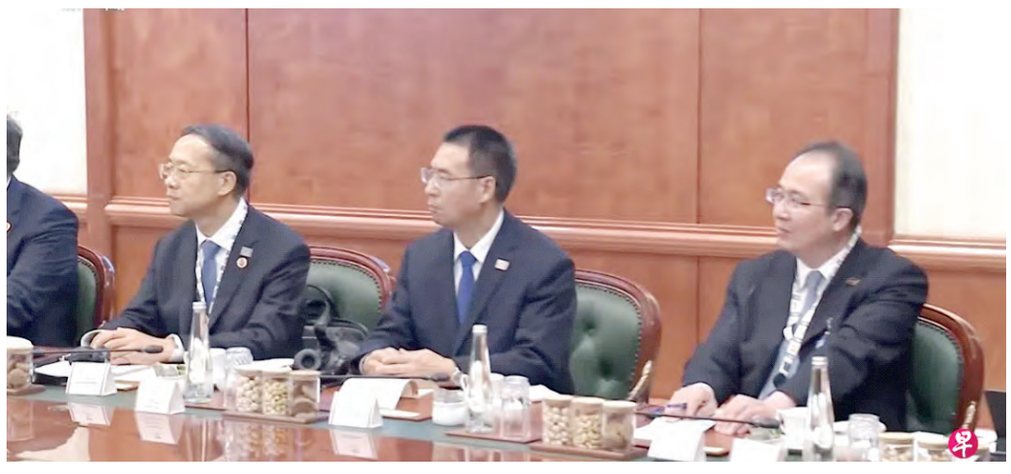
消协数据显示，截至周五傍晚6时，共收到241件相关投诉，涉及损失金额超过60万9000新元（约195万1084令吉36仙）。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

中央警卫局长周洪许 亮相“习莫会”

中国国家主席习近平星期六（9月12日）在新德里会见印度总理莫迪。央视《新闻联播》画面显示，中央警卫局局长周洪许罕见亮相，坐在外交部常务副部长马朝旭（正部级）以及外交部部长助理洪磊之间。

《明报》星期一（14日）报道上述消息，并指与平时的戎装不同，周洪许当天会上身穿西装，蓝色领带，平头装，戴眼镜。



中央警卫局主要负责保护最高领导人和中南海的安全，隶属中央办公厅和中央军委联合参谋部，不过局长极少公开参加领导人会谈活动。

邓小平和江泽民时代的中央警卫局长杨德中、由喜贵，都同时担任中央办公厅副主任，周洪许是否已任中办副主任则暂时不明。

公开资料显示，周洪许生于1971年，来自重庆，陆军炮兵学院硕士学位，曾任第14集团军第40师炮兵团团长，原成都军区司令部军训部部长、北部战区陆军副参谋长，约莫2021年担任中央警卫局局长，2022年当选中共二十大代表。

中国发布全球首个 人工智能＋脑机接口标准

中国国家药监局星期一（9月14日）批准发布中国第三个脑机接口医疗器械标准，也是全球首个采用人工智能技术、处理脑电数据的脑机接口医疗器械产品标准。新标准将于明年9月1日起正式实施。

据《央视新闻》报道，新标准系统规范脑机接口医疗器械的数据采集、处理、标注、存储和访问等全流程的技术要求和测试方法，帮助企业破解脑机接口医疗器械在数据集质量控制尺度不统一、建设过程不规范等共性问题。

国家药监局表示，脑机接口医疗器械，就像一台能读懂大脑信号的智能机器，它需要通过学习大量脑电数据、训练人工智能算法，才能准确理解患者的意图。这不仅关系到治疗效果，而且和患者的安全风险息息相关。

任正非一家10多人惊传失联 疑走海路外逃

（北京讯）中国华为创办人任正非近日被传出“一家人神秘失联”，甚至疑似已经逃往海外，引发外界热议。截至目前，相关截图、车辆行踪及“华为总部有武警进驻”等消息，都没有获得独立可靠来源证实，华为及任正非家族也尚未公开证实相关说法。

据外媒报导指出，中国出境新规即将在9月15日正式上路，跨境资产与人员管制进入倒数阶段，市场更疯传恐掀起新一波富人外逃潮。

网上流传一张疑似华为内部对话截图，声称华为董事长梁华连续两天无法联系任正非，之后连孟晚舟、小女儿姚安娜、妻子苏薇等家人也被指失去联络，涉及人数超过10人，甚至疑似早已连夜出海离境。

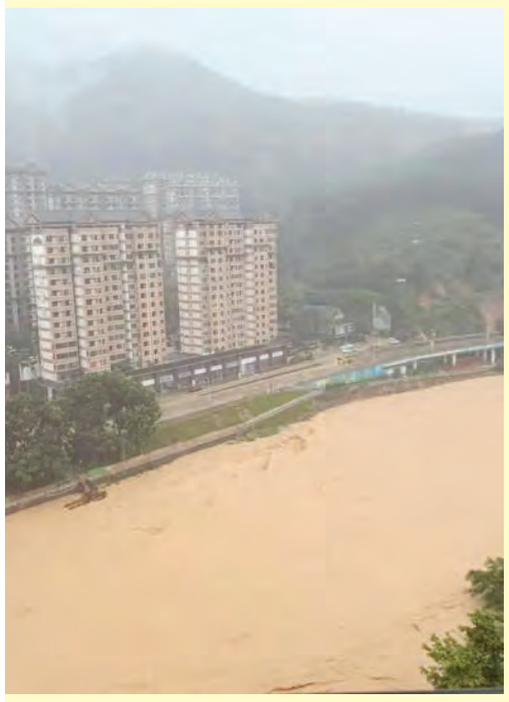
另有说法称，调阅监视器画面发现，一辆保母车11日凌晨从任正非住所驶往深圳大鹏半岛鹿嘴一带，因当地邻近海岸，进一步被网民联想成“走海路外逃”。

由于大鹏半岛紧邻海岸线，加上社群频传深圳华为总部周遭疑似有大批武警进驻，引发外界疯猜任正非一家可能循水路出逃。

据外媒报导，截至目前可确认的是，华为官方管理层资料仍将任正非列为公司董事、CEO，未见官方公告证实他已离境、失联或遭到调查。

因此现阶段“任正非一家十多人失联”、“举家外逃”等说法，仍只能视为网络传闻；在华为或其他可信来源提供证据前，尚无法据此认定任正非一家已经离开中国。

海南五指山突发山洪 14人获救



受持续强降雨影响，中国海南五指山星期一（9月14日）突发山洪，14名受困者获救。

综合新华社、央广网报道，五指山市通什镇畅好大桥附近一处二层农庄及周边小民房上午被洪水围困，共14名群众待救援。

五指山市消防救援局接警后调派力量赶赴现场，经过近一小时紧张救援，成功将全部被困人员安全转移。

此外，五指山市出现山洪险情造成城区燃气、城乡供水管道多处破损损毁。

当地水务、燃气企业已于星期一上午暂停全域供水、供气服务。

另据央视新闻报道，华南一带星期一有明显降雨，其中海南岛雨势强劲，星期二（15日）起西南地区降雨也会增强；伴随阴雨，西南地区和华南多地气温将略微偏低。

海南五指山突发山洪14人获救

受持续强降雨影响，中国海南五指山星期一（9月14日）突发山洪，14名受困者获救。

综合新华社、央广网报道，五指山市通什镇畅好大桥附近一处二层农庄及周边小民房上午被洪水围困，共14名群众待救援。

五指山市消防救援局接警后调派力量赶赴现场，经过近一小时紧张救援，成功将全部被困人员安全转移。

此外，五指山市出现山洪险情造成城区燃气、城乡供水管道多处破损损毁。当地水务、燃气企业已于星期一上午暂停全域供水、供气服务。

另据央视新闻报道，华南一带星期一有明显降雨，其中海南岛雨势强劲，星期二（15日）起西南地区降雨也会增强；伴随阴雨，西南地区和华南多地气温将略微偏低。

iPhone香港预售疑似未开双重认证 大量信用卡被盗刷

苹果公司最新手机开启预售后，大量香港用户出现信用卡盗刷情况。香港警方获超过700人报案，涉及金额约1470万元（港元）。

据《星岛日报》报道，苹果最新手机iPhone 18 Pro及iPhone 18 Pro Max于上周六（9月12日）晚上8时开放预购，后接连有人发现信用卡被盗刷，用于在苹果香港官网购买新iPhone。

香港警方表示，警方电子报案中心接获逾700人相关报案，涉款高达1470万元，最大金额的一宗案件涉及约11.4万元，暂未有人被捕。

有资讯科技业界代表指出，苹果疑为保障预订时的流量顺畅，豁免交易的SMS验证码或程式认证，不法之徒遂将先前已盗取的信用卡资料进行实时盗刷。

有网民于前晚在社交媒体发文，称通过苹果香港官网抢购iPhone 18 Pro系列手机，未能成功购买，不久却收到信用卡交易通知，指已购买了多部手机，累计交易金额逾6万元。

还有苦主指发现信用卡遭盗用后，随即联络银行“停卡”，并称涉事信用卡原本已绑定Apple Pay，但交易期间没有收到一次性密码（One-Time Password，简称 OTP）或其他认证通知。

香港立法会财经事务委员会委员黄永威相信，苹果在销售过程中未采用双重认证是非常大的失误，让骗徒有机可乘，“骗徒就是看准这个漏洞去攻击”，公司需要向客户交代及承担责任，“双重认证在网购很普遍，不会有任何难度”。

他质疑苹果将购买过程设计得过分简便，配合其行销策略，牺牲交易安全和信用。

苹果香港Apple HK官方发言人星期一（14日）回应，所有已收到的订单均会在处理前接受审核。

苹果香港正尽快识别及取消任何可能已被提交的欺诈交易。

香港四大银行包括汇丰、恒生、渣打和中银均强调，会在适用情况下根据信用卡组织规则启动退单机制。

北京市再收紧无人机管制 11月15日起全域禁飞禁存禁运

（北京讯）中国首都北京市再次修订无人机管理规定，明定北京市全域为无人驾驶航空器管制空域，禁止无人机飞行，也禁止持有、存放及运输、携带无人机及其核心部件进入北京市。新规将于11月15日实施。

台湾中央社引述《北京日报》报导，北京市十六届人大常委会第26次会议表决通过了新修订的“北京市无人驾驶航空器管理规定”。

该规定明确北京市行政区域全域为无人驾驶航空器管制空域，禁止在北京市行政区域内实施无人驾驶航空器飞行活动，也禁止在北京市行政区域内持有、存放无人驾驶航空器及其核心部件，禁止运输、携带无人驾驶航空器及其核心部件进入北京市行政区域。

该规定还要求特殊保障单位应当建立安全管理制度，明确管理责任，防止发生安全事件，特殊保障情形的飞行活动严格按照有关规定执行。

规定实施后，北京市行政区域内所有单位、个人，除法规另有规定外，均不得在北京设立无人驾驶航空器仓库或临时存放点等存放场所。此前已在北京存放的设备，须在2026年11月15日规定实施前，转移至京外。

报导指出，为方便北京市民处置现有无人机，除了市民自行携带出京处置之外，北京市还提供现场回购、报废回收、寄递出京另外三种处置管道，并分类落实补贴政策。

今年5月1日，北京才实施“北京市无人驾驶航空器管理规定”及配套文件“北京无人驾驶航空器信息核实办法”，明定北京市行政区域全域为无人驾驶航空器管制空域，所有室外飞行活动均需提出申请。报导指，相关讯息核实工作已于7月31日结束，原“办法”将随新规的颁布实施同步停止执行。

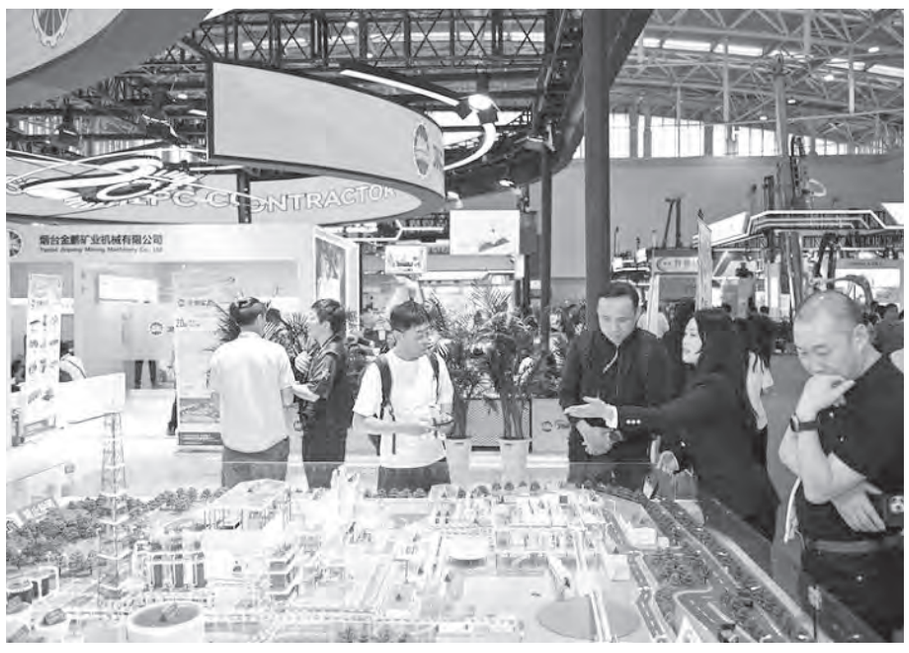
今年6月26日，一架编号为B-12PP的轻型飞机撞击北京第一高楼中信大厦（又称中国尊）事件，导致机上驾驶一人死亡、现场13人受伤。事件引起外界高度关注，有专家指此事暴露中国重大维安漏洞。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

BCA 匯率

（2026年9月14日）
來源：中亞銀行（BCA）

外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	17.495,00	17.775,00	17.420,00	17.700,00
新元	SGD	13.742,05	14.008,20	13.731,00	14.081,00
歐元	EUR	20.157,74	20.537,24	20.152,00	20.526,00
澳元	AUD	12.437,20	12.710,90	12.418,00	12.668,00
英鎊	GBP	23.546,52	24.006,92	23.512,00	23.941,00
日元	JPY	112,64	115,65	112,20	116,02
人民幣	CNY	2.604,69	2.665,48	2.549,18	2.712,54
令吉	MYR	4.294,12	4.376,26	4.274,89	4.376,46



中国智能技术
助力全球南方矿业发展

（天津讯）在中国天津梅江会展中心举行的2026中国国际矿业大会上，丹东东方测控技术股份有限公司的展台上，工作人员正在介绍公司业务。现场，几位外国客商在谘询智能矿山装备，旁边还有客商等着交换名片。

新华社报导，近年来，中国矿业智能化建设不断提速，一批复盖勘探、开采、运输、管控的智能技术和装备日趋成熟。这一进展吸引越来越多全球南方国家企业前来寻求合作。

“中国的矿业技术发展很快，人工智能已应用到地质数据分析和矿山设备运行中，这些技术都值得我们学习。”刚果（金）国家矿业总公司董事长助理安迪·恩森塞勒说，此行主要是与中国合作伙伴见面，同时寻找更多合作机会。

恩森塞勒关注到的人工智能找矿，背后是中国矿业智能化的持续探索。“十四五”以来，中国煤矿智能化建设累计投资达1071亿元人民币（约650亿令吉）。截至2025年底，中国已建成智能化煤矿1066处，智能化产能占比超过65%，在运无人驾驶矿卡数量突破4000台，基本实现年均倍速增长……5G、人工智能、工业物联网、智能装备等与煤炭开发技术深度融合，加速中国煤矿智能化建设向纵深发展。

这套在国内“磨”出来的能力，正随着中国企业的出海，助力全球南方矿业发展。在加纳，中信重工研制的超大规格球磨机正平稳运行；在巴西，数十台中信重工的破碎机和磨机高效运转。

“如今，海外客户看中的不再是单台设备的技术参数，而是整体解决方案。”中信重工机械股份有限公司副总经理崔郎郎介绍，中信重工正将单机性能优势，转化为覆盖矿山全流程的装备供应、服务和维保的一体化解决方案。截至目前，公司矿山设备和服务已覆盖全球78个国家和地区。

一些“小而美”的智能装备，也在推动单点生产中的降本增效。在科大讯飞旗下浙江潮汐力科技有限公司展台，科大讯飞金属矿山行业总监龙志强向记者介绍了声音如何成为矿山安全的“听诊器”。依托潮汐力工业声学大模型，展台上一款名为“AI光纤听诊仪”的设备，可7×24小时“巡检”矿山长输设备设施、矿浆管道和井下电缆，大幅减少人工巡检时间。

“矿山皮带机、管道等长距离设备巡检跨度大、环境复杂，传统人工巡检已跟不上‘减人增安’的要求。”龙志强说，目前以AI光纤听诊仪为代表的一系列产品已进入东南亚市场，在能源电力、矿山、油气等场景加速落地。

从产品到技术，再到成套解决方案，中国与全球南方国家矿业合作的路径逐渐清晰。会上发布的《矿业绿色发展天津宣言》提出，要促进人工智能、大数据、物联网、数字孪生等新技术与矿业深度融合，稳步推广智能矿山和自动化、远程化作业。

这为不少前来参会的全球南方国家业界人士提供了未来合作方向。穆罕默德·努拉因是苏丹科塞尔矿业的首席执行员，本次参会让他关注到了人工智能和智能技术在矿产勘查中的应用。他说，“在苏丹，我们通常先做卫星调查，再派团队实地采样。如果使用无人机，数据可能更精准。”

尼日利亚国家航天研究与发展局地理空间数据分析师埃尔维斯·恩索福尔表示，希望中国企业能将绿色技术、人工智能等先进技术带到尼日利亚的矿产勘探和开发中。

共享中国市场机遇
共促全球服贸发展

9月13日，2026年中国国际服务贸易交易会在北京闭幕，本届服贸会达成7类共1200余项成果，举办200场论坛会议及洽谈推介活动，共有1830余家企业线下参展、5300余家企业线上参展。从物流货运到医疗健康，从消费贸易到专业服务，各国企业和机构在服贸会上展示创新成果、洽谈务实合作、共享市场机遇。一份份沉甸甸的“收获清单”，展现这场服务贸易盛会创新、开放、共赢的鲜明底色。

本届服贸会期间，各国企业纷纷拿出“看家本领”，一批全球首发、中国首展的创新成果集中亮相。103家企业和机构集中发布233项新产品、新服务、新方案，其中119项为新品首发类成果，覆盖人工智能、数字服务、医疗健康、绿色低碳、跨境物流、专业服务等多个领域，为服务贸易创新发展注入新动能。

在通用电气医疗展台，一台C形医疗仪器前围满了不少专业观众。据介绍，这款首发首展的OEC 3D术中移动三维C形臂新技术，能够更精准、清晰显示手术过程中的三维影像。展会期间，通用电气医疗还与首都医科大学附属北京安贞医院签署战略合作协议，共同推动人工智能在心血管疾病超声诊断及决策中的应用。通用电气医疗全球执行副总裁、大中华区总裁兼首席执行官宋为群表示：“连续6年参展服贸会，既彰显了我们的本土创新能力，也印证了服贸会作为全球医疗健康服务贸易合作催化剂的独特价值。”

施耐德电气发布了“全生命周期一站式服务”及创新成果，并围绕产业“智改数转”议题，与行业专家、企业代表共探数智化转型与落地路径。施耐德电气高级副总裁、中压及服务业务中国区负责人徐韶峰表示，公司坚持深耕中国市场、深化本土创新、强化产业合作。“通过服贸会平台，我们与各行业伙伴深入交流、共探机遇、共谋发展。施耐德电气将持续深化‘中国中心’战略，以‘全生命周期一站式服务’激活产业新动能，为高质量发展注入强劲动力。”

围绕城市更新、绿色不动产估值、商业不动产投资信托基金、下沉消费市场四大领域，戴德梁行发布了多项研究成果与行业分析框架。戴德梁行北区董事总经理胡峰表示，中国持续扩大服务业对外开放，积极推动国内外企业建立合作伙伴关系，探索新市场、寻找新的价值创造方式，“既可以服务进入中国的跨国企业，也可以赋能出海的中国企业”。

“服务贸易正成为连接中国发展与全球市场的重要纽带，尤其是数字化、智能化正在加快融入服务贸易的各个环节。”波士顿咨询公司董事总经理兼全球资深合伙人何大勇表示，展会上的许多案例都体现了人工智能、大模型、智能体等新技术与具体产业场景的结合，“中国企业走向全球，将越来越体现在对技术创新、服务能力、全球运营以及对不同市场规则和客户需求的理解上。”

服贸会是中国扩大高水平对外开放的重要窗口，也是各国企业开拓中国市场、链接全球资源的重要平台。今年参展商中既有首次亮相的“新面孔”，也有连续参展的“老朋友”，他们跨越山海，在这里洞察市场，也收获新的伙伴。

在首钢园会场，麦当劳中国“双零”认证的零碳餐厅热情迎客，快闪店与咖啡车在会议区与展商区助力餐饮保障。此次展会，麦当劳中国聚焦消费提振和场景创新，发布5项线下消费成果。“麦麦周末”“中轴光影”等创新案例，把餐厅从单一用餐空间拓展为家庭社交、城市休闲、文化体验的复合场景。麦当劳中国首席影响官顾磊表示，中国持续扩大服务业对外开放，巨大的市场活力为麦当劳业务持续增长提供机遇。“中国市场不仅对于提升品牌的全球影响力具有重要价值，快速变化的市场还为我们开展业务创新提供土壤”。

来自丹麦的货运代理企业麦兰威典今年首次在服贸会亮相。“首次参展不仅展示了自己，也听到了中国客户的真实需求，展会上的交流是宝贵的收获。”麦兰威典(上海)国际货运代理有限公司华北区总经理肖遥对记者表示，公司在中国市场建立了本地团队和服务网络，服务涵盖汽车、工业项目、高科技电子、医疗健康、时尚零售等行业，希望借助服贸会平台与更多中国企业建立联系。“中国不仅是全球重要的制造和贸易中心，也是充满创新和合作机会的重要市场，我们希望继续成为连接中国与全球市场的一部分。”

此次服贸会设置了联合国“一国一品”与“地标生境”联合展台，展示联合国粮农组织同中国科学院地理科学与资源研究所的合作成果。“贸易规则和标准是确保农业可持续发展及粮食安全的重要因素。”联合国粮农组织亚洲及太平洋区域办公室副代表清水健表示，此次参展旨在展示联合国粮农组织同中国合作借助“地标生境”可追溯技术，让亚太地区小规模农业生产者产品的品质可查证、来源可追溯，帮助国际企业更好认识这些产品的潜力。

“我们一直看好中国市场的巨大潜力。”万豪传媒大中华区负责人杨天翼认为，众多跨国企业渴望深耕中国市场，中国企业也正加速出海，双方均需要在目标市场建立知名度。期待借助服贸会等平台，不断拓展业务链条。

服务贸易既是商品与技术的流通，更是专业能力与商业生态的连接。本届服贸会首次设立“出海服务”专区、首次搭建“出海服务推介路演区”，法律、会计、咨询等专业服务机构齐聚，助力中国企业高质量出海。

“从首次组织出海服务推介路演系列活动，到首次设立出海服务企业展区，本届服贸会汇集出海服务专业机构、提供一站式解决方案，让各国企业实实在在享受‘全球服务、互惠共享’的红利，也为更多全球专业服务机构提供了重要发展机遇。”安永中国主席、大中华区首席执行官陈凯表示，下一阶段中国企业全球化竞争需建立更完善的全球化生态圈，以更深度的运营能力满足当地市场需求，这离不开专业服务的助力。

来自澳大利亚的澳洲会计师公会全球会长兼董事会主席戴宾图表示，中国企业全球化进程明显加速，企业出海的同时对专业服务的需求持续增长，为相关行业创造了新的增长点。此次澳洲会计师公会举办了“服贸无界，链通世界——专业服务赋能中企出海”主题论坛，助力中国企业高质量出海与可持续发展。“对于我们而言，服贸会不仅是展示品牌与专业实力的重要窗口，更是深化与中国市场联系、推动务实合作的关键平台。”戴宾图说。

“作为一个创造共同利益和机会的平台，服贸会起到了非常重要的作用。”本届服贸会主宾国挪威驻华大使馆商务参赞汉宁认为，在保护主义抬头的当下，中国持续扩大高水平对外开放，让挪威企业看到了很多机遇。他表示，目前已有多家中国机器人企业和挪威公司对接合作，“随着中国高科技和人工智能的发展，欧洲企业可以找到更多与中国伙伴合作的商业模式，一同赢得未来”。

中国官方促国资央企 优化海外投资布局

中国国务院国有资产监督管理委员会在一场会议上，敦促国资央企统筹用好国内国际两个市场，优化海外投资布局。

据中国国务院国资委官网消息，中国国务院国资委党委上星期五（9月11日）召开扩大会议。

会议认为，国资央企要自觉把企业国际化经营放到国家对外开放大格局中谋划推进，统筹用好国内国际两个市场，优化海外投资布局，筑牢安全底线，进一步拓展技术、装备、标准合作，实现互利共赢、和平发展。

中国国务院国资委也呼吁，国资央企自觉把管党治党摆在全局突出位置、贯穿各项工作中；压紧压实各级责任链条，健全责任传导、督促检查、追责问责闭环机制，推动责任体系贯通到底；巩固拓展树立和践行正确政绩观学习教育成果，更好发挥党组织和党员在重大工程、重大项目和重要任务中的示范带动作用，打造高素质专业化干部人才队伍；加强党风廉政建设和反腐败工作，持续涵养风清气正的政治生态。

会议并强调，国资央企应从本次北海造船厂火灾事故中深刻汲取教训，深刻认识做好安全生产工作的极端重要性，以“时时放心不下”的责任感抓紧抓实安全生产工作。

一艘外籍货船上星期四（9月10日）上午11时15分许在中国船舶集团青岛北海造船有限公司检修时起火，造成25人死亡。明火在三个多小时后扑灭。

事故发生后，中国国家主席习近平表示高度重视，要求抓紧搜救失联人员，并尽快查明事故原因。

他也要求各地区各有关部门深刻汲取教训，深入排查整治各类火灾隐患，落实落细防范措施，坚决遏制重特大事故发生。

HARIAN INDONESIA
印度尼西亞日報

热烈祝贺

六秩耕耘书华章·同心致远启新程

值此《印度尼西亚日报》创刊六十周年之际，
PT Sunli Sukese Abadi
谨致以最热烈的祝贺和最诚挚的祝福！

六十载岁月更迭，见证时代发展；
六十载坚守前行，记录社会变迁。

《印度尼西亚日报》以笔墨记录历史，以责任传递价值，
在时代发展的浪潮中汇聚信息、连接商界、沟通社会，
为促进印度尼西亚经济繁荣、增进各界交流合作、
推动中印尼经贸往来与民心相通发挥了积极作用。

谨向张锦雄主席、执行主席周维樑先生
以及《印度尼西亚日报》全体同仁致以崇高敬意！

衷心祝愿《印度尼西亚日报》：
六十华诞，盛誉长隆；
融通四海，再谱华章！

愿未来征程，
笔下有时代，胸中有远方；
立足印尼，连接世界！

PT Sunli Sukese Abadi 敬贺

华社
HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda
2026年9月15日（星期二） B1

印尼中华总商会青年部代表团
访槟城考察及出席华商领袖峰会

姚汉彬在华商领袖峰会上发表言论。

（槟城讯）印尼中华总商会青年部访问团包括主任姚汉彬，副主任陈金华，秘书刘芬琳，理事周鉴斌、林福忠、陈慧敏、黄惠萍、Adithia Naga Perkasa 及Yuliana等一行9人，於2026年9月4日至5日，代表印尼青年华商出席了由马来西亚中华总商会（ACCCIM）主办的一系列活动，包括欢迎晚宴、领袖峰会大会，以及“超级模特大奖”颁奖典礼暨晚宴。

在参与系列活动中，姚汉彬主任在华商领袖峰会中，代表印尼青年华商发表言论，并提供建议性意见。

印尼中华青年华商代表团在出席活动，并聆听马来西亚中华总商会总会长拿督吴逸平，马来西亚中华总商会青年企业家组主任拿督李炯良，马来西亚投资、贸易及工业部副部长沈志勤，马来西亚青年及体育部部长莫哈末道菲及槟城州首席部长曹观友等人的精彩致辞。

此外，印尼青年华商代表团在9月3日到马来西亚槟城时，就进行了一系列行业考察，参访地点包括隶属于 Northern Technologies International Corporation (NTIC) 的北部走廊经济区（NCER）项目；*Stark X-Perience Gallery 房地产开发项目；及槟城岛屿医院 (Island Hospital Penang) 旗下的 Icon Oncology 肿瘤中心。

在济南斋举行佛历2577年敬和平法会
上万莲花灯盏在三宝垄河的水流中漂流

来自厦门的九位僧侣在三宝垄的济南斋基金会主持了敬和平法会系列活动。

在济南斋基金会举行的敬和平法会。

焚烧法船仪式。

（三宝垄讯）2026年9月8日（星期二）傍晚，点点星光随着三宝垄河的流水缓缓漂流。这些莲花形灯盏由聚集在龙目岛60号的济南斋（Tjie Lam Tjay）基金会的信众们一盏一盏地放入水中。它们微弱的烛光在夜色中摇曳，承载着为纪念佛历2577年敬和平法会的约3600位逝者的祈祷。

九位来自中国厦门的僧侣带领信众们进行了一系列祈祷，之后信众们将灯盏放入水中漂流——这一象征性的时刻，点点星光被水流冲散，但每一盏灯都承载着同样的希望：祈愿逝者获得启迪，找到通往安宁和涅槃的道路。

济南斋基金会主席Wong Aman Gautama 表示，“我们给逝者一盏灯，照亮他们的前路，让他们的人生更加光明。这盏水灯不仅仅是一件祭祀用品，更是在为期两天的庆祝活动中，人们为逝去的亡灵献上的特殊供品。”

在放灯之前，信众首先举行放生仪式，将数百条鱼放入三宝垄河中。莲花灯象征着为逝者带来光明，而放鱼则象征着培养美德和尊重生命。这两个在河岸上依次进行的仪式似乎将生命的两面联系在一起：游离河岸的鱼代表着生者，而随波逐流的灯则代表着逝者。在敬和平的传统中，人们的善行旨在传递给亡灵，因此，这个仪式不仅关乎死亡，也关乎人们如何以觉知和慈悲之心度过一生。

2026年9月8日至9日，僧团精心安排了一系列庆祝活动：周二下午，举行法会，邀请诸佛、菩萨、大萨及诸神加持信众，随后放飞鱼灯和莲花灯；周三上午，诵读《三味水禅经》第一卷，并进行功德回向和供养十种食物；下午和晚上诵读《三味水禅经》第二卷和第三卷，并为逝者回向功德；晚上举行安康法会，将庆祝活动推向高潮。安康法会旨在减轻逝者的业力，使他们获得安宁，继续通往涅槃的旅程。随后，载着逝者的象征性船只启程，游行队伍继续前进，最后举行了一场法会，送佛陀、菩萨、大萨和诸神返回涅槃。

敬和平的仪式最引人入胜之处在于其祈祷内容的广泛性。人们为成千上万的亡灵祈祷，这些亡灵并非仅仅指那些仍有亲人亲临祭祀的亡灵；这一传统为缅怀逝者开辟了一片空间，也包括那些我们这一代人可能已经不再认识的亡灵。正是在这里，对祖先的敬仰升华成了一种更广阔的慈悲：人们被引导去铭记生命并非孤立存在，前人为我们铺就了道路，还有其他生命需要我们去尊重。

此，祭祀祖先的仪式不仅是缅怀逝者的祭祀，也是生者修身养性的契机。投入江中的灯火蕴含着超越仪式本身的意义：灯火旨在照亮逝者，但对于生者而言，这光芒也可以被解读为一种邀请，邀请他们成为他人的光芒——照亮那些正在经历苦难、孤独、失去亲人或被生活困境所笼罩的人们。.

在三宝垄这个多元化的社会中，这一信息具有深刻的意义：慈悲不应局限于家庭、群体、种族或宗教，对祖先的敬重可以与对他人的关怀并存。这种仁爱精神也体现在祭祀活动中供奉的大米、食用油、农产品和各种生活必需品上，这些供品随后可以以社会援助的形式传递给有需要的人。因此，仪式的价值并不局限于祭坛；它延伸到日常生活，将祈祷转化为行动，将缅怀转化为关爱。

夜色渐深，莲花灯顺着三宝垄河漂流而下。岸边，灯火渐渐熄灭，一盏盏消失不见，但人们希望留存的，是灯火背后的意义。佛历2577年，胡平王教导我们，缅怀逝者是学会珍惜生命的途径，祭拜祖先可以与行善相辅相成，尊重死亡可以提醒人们守护生命的责任。莲花灯最终随波逐流，灯光熄灭，但它们所承载的信息却被希望永存：人们不仅要缅怀逝者，更要成为生者的明灯。在三宝垄寂静的夜晚，成千上万盏莲花灯顺着三宝垄河漂流，提醒我们，传统最伟大的遗产并非重复的仪式，而是它不断创造新意义的能力——连接逝者与生者，将记忆转化为照亮我们共同生活的具体行动。(文：Christian Saputro / 图：Agus Budi Santoso)

在三宝垄济南斋基金会举办的敬和平法会上，数千名亡灵接受了祈祷。

MARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

曼市英超胜曼联

裁判机构承认误判哈兰德制胜球

（曼彻斯特综合电）10人作战的“蓝月亮”曼市（Man City）新加坡时间星期天（9月13日）在老特拉福德球场进行的英超联赛中，以1比0击败宿敌曼联（Man Utd）。挪威前锋哈兰德（Haaland）攻入的致胜球引发争议，英格兰职业比赛裁判机构（Professional Game Referees）承认，进球有效是一次“判断失误”。

曼市的福登（Foden）因踢了布鲁诺·费尔南德斯（Bruno Fernandes）被红卡罚下，让球队在第23分钟开始仅剩10人应战。但少一人作战的曼市，却在第60分钟由哈兰德接应格瓦迪奥尔（Gvardiol）传中，近距离破门。

这个进球最初被边裁裁定越位无效，但录像助理裁判（VAR）最终推翻判罚。

恩佐越位下争球造成干扰

不过当时在进攻过程中，处于越位位置的曼市中场恩佐·费尔南德斯（Enzo Fernandez）尝试头顶传中球，虽然没有碰到皮球，但他的跑位对曼联后卫的防守判断构成干扰。

职业比赛裁判机构后来发表声明指出，VAR“没有意识到”这名阿根廷中场球员所处位置“可能产生的影响”，并表示“应该建议主裁判进行场边视频回看”。

声明还补充道：“我们已与曼联取得联系，承认这是一次判断失误。我们会进行检讨。”

曼联后卫利桑德罗·马丁内斯（Lisandro Martinez）说，恩佐·费尔南德斯的站位影响了他。“我之所以靠近他，是因为他就在我面前。这就是为什么哈兰德在后面无人盯防。

“英超联赛中有五六名裁判一起犯下这样的错误，是无法接受的。我们只能带着这种不公回家。”

曼市四战全胜 和阿申纳并驾齐驱

这是哈兰德在曼彻斯特德比的第九个联赛进球，他说：“我当时想，也许有人碰到了球。后来发现没人碰到，我就觉得他们判我越位有点针对我，因为我通常从来不会越位。

“赢得比赛令人高兴。但能够在老特拉福德以10人应战60分钟，尤其是在终场时看到球迷的反应，那种感觉真的非常棒。”

能以1比0打败曼联，曼市也得感谢门将唐纳鲁马（Donnarumma）的扑救。在比赛最后时刻，姆伯莫（Mbeumo）在12码处劲射，唐纳鲁马奋力阻挡，力保球队胜果。

哈兰德继续说：“詹路易吉（唐纳鲁马）最后那次扑救太精彩了。他就像球门里的狼，反正看起来确实很像一匹狼。能有这样一名门将，会让你感觉安全得多。”

从瓜迪奥拉（Guardiola）手中接过教鞭后，这场胜利让新帅马雷斯卡（Maresca）继续保持完美开局。目前曼市四战四胜与领头羊阿申纳（Arsenal）同积分，阿申纳以净胜球优势领跑，曼市第二。

马雷斯卡说：“能够以10人赢下一场比赛本身就非常特别。可是当这是一场曼彻斯特德比时，对球迷、俱乐部、球员以及教练团队来说，就更加特别。”

强势逆转法国

美国夺女篮世界杯五连冠

（柏林综合电）布莉安娜·斯图尔特（Breanna Stewart）攻下22分并抢下10个篮板，新加坡时间星期一（9月14日）凌晨率领美国队在柏林举行的国际篮联女子篮球世界杯决赛中，以97比79轻取法国队，成功夺得冠军。

除了布莉安娜，杰基·杨（Jackie Young）同样表现活跃，她贡献18分、6个篮板和5次助攻，让美国队打出压倒性的攻势，基本在第三节就已锁定胜局，让法国队无力回天。

这是美国队在女篮世界杯历史上的第12枚金牌，也是她们连续五届赢得这项赛事冠军。她们长期称霸女篮世界杯，其他国家最多只曾夺得六次冠军。

这场决赛对美国队来说并不是一帆风顺，比赛转捩点发生在第三节，当时她们打出30比12攻势，将半场43比45落后的局面彻底扭转，带着73比57的优势进入最后一节。

最后一节，尽管法国队尝试反扑，凭借多米妮克·马隆加（Dominique Malonga）拿下12分，一度追到仅差14分，可是美国队继续取得分数，最终维持住优势并取得冠军。

至此，美国队实现五连冠，而布莉安娜则蝉联最有价值球员，两次获得这个奖项的她也成为世界杯历史首人。本届赛事，她场均贡献12.8分、7.3个篮板和2.8次助攻，投篮命中率达55.3%。

布莉安娜说：“我以自己能够始终保持出色表现为傲。无论是关键时刻、普通时刻，还是两者之间的每一个时刻，我都要求自己站出来。我对自己有一种近乎不切实际的自信。”

美国队主教练卡拉·劳森（Kara Lawson）也说，球队非常庆幸能拥有像她这样的球员。“她就是美国篮球的代表。回顾过去15年，当你想到美国女篮，就会想到斯图尔特（布莉安娜）。我们真的非常幸运，能够参与她所处的这个时代。”

美国队在半决赛的对手西班牙队则在季军战中以81比58击败东道主德国队，获得第三名。

安东内利西班牙F1夺冠

距离世界冠军更近一步

（马德里综合电）20岁意大利车手安东内利（Antonelli）星期天（9月13日）晚上赢得在马德里新赛道举行的西班牙大奖赛，距离夺得世界一级方程式（F1）世界冠军又进一步。

这是安东内利个人本赛季的第八场胜利，在完成14站赛事后，他将自己在车手积分榜上的领先优势扩大至81分。

比赛关键在第15圈，当时虚拟安全车出动，让安东内利得以把握机会进站。不过从杆位发车并领跑的诺里斯已经过了维修区入口，他在第16圈虚拟安全车撤出时才进站，且因右前轮胎更换不顺浪费了时间，出站后排名第五而错失夺冠机会。

在这条几乎难以超车的赛道上，这次失误对诺里斯的影响相当大。他最后以季军完赛，红牛车手维斯塔潘（Verstappen）获得亚军。

安东内利赛后说：“我认为今天赢下比赛当然很好，但感觉并没有那么好，因为我觉得兰多（诺里斯）今天配得上这场胜利。不过总体来说，我们欢迎这个结果。”

诺里斯则感叹：“我无能为力……只是运气没有站在我们这边。我觉得我们今天配得上胜利，但有时候这就是赛车。

“我觉得自己今天跑出了一场完美的比赛，只是运气不在我这边。”

美网男单决赛

兹维列夫胜谢尔顿夺冠

（纽约路透电）来自德国的赛会头号种子兹维列夫（Zverev）在新加坡时间星期一（9月14日）凌晨进行的美国网球公开赛男单决赛中，以6比3、7比6（2）、5比7、6比2击败美国选手谢尔顿（Shelton），将第二个大满贯冠军收入囊中。

兹维列夫在美网有过惨痛回忆，他在2022年决赛曾一度以盘数2比0领先奥地利名将蒂姆（Thiem），却最终遭对手逆转，那是他离第一个大满贯冠军最近的一次。

如今，29岁的他在今年6月的红土大满贯法国公开赛赢得个人首冠后，带着争冠气势重返纽约，并以强势表现击碎谢尔顿以及主场球迷的希望。

2025年赛季统治大满贯赛场的辛纳（Sinner）和阿尔卡拉斯（Alcaraz）因伤病和状态关系在本赛季没有太亮眼的表现，在美网前者退赛，后者被谢尔顿淘汰出局；连24大满贯冠军得主、塞尔维亚名将乔科维奇（Djokovic）都在首轮意外出局。

兹维列夫抓住机会，在别人认为已过巅峰期的年龄打进2026年其中三个大满贯决赛，并斩获两个冠军，另一个则在温布登锦标赛不敌辛纳。

兹维列夫在颁奖仪式上说：“我想，上帝看到我们有多努力，看到我们承受了多少、经历多少痛苦。2026年的结局，我想就是过去这些年来一切经历的结果。”

谢尔顿无法发挥出最佳水平

主场球迷都渴望谢尔顿能终结美国男子网坛长达23年的大满贯冠军荒，但这名首次出战大满贯决赛的八号种子，无法发挥出最佳水平。

兹维列夫继续说：“我知道今天99.9%的人都希望本（谢尔顿）赢，我真的很抱歉。虽然我知道现场观众都站在我的对立面，但他们一直都非常公平。我们球员对此非常感激。”

这场比赛是两名网坛火力最强的球员之间的较量，但开局阶段明显由兹维列夫占据上风。在观众的支持下，谢尔顿一度扭转局势，试图改变比赛走势。

被对手拿下一盘比赛后，兹维列夫重新掌控局面，牢牢守住优势直到最后一分。

过了几秒，他才意识到现场观众为何起立为他鼓掌欢呼——他这才露出笑容，跑向球网与谢尔顿拥抱。

布赖顿英超5比0大胜

考文垂零进球零分继续垫底

（考文垂法新电）“海鸥”布赖顿（Brighton）星期天（9月13日）在客场踢出五星表现，以5比0痛宰由切尔西（Chelsea）传奇兰帕德（Lampard）执教的升班马“天蓝军团”考文垂（Coventry），升上英超第四位。

布赖顿继首轮4比0大胜阿斯顿维拉（Aston Villa）后，再度刷新自己保持的新赛季英超最悬殊比分成绩。

科斯图拉斯（Kostoulas）在上半场为球队取得领先，亚尔库耶（Yalcouye）在第51分钟扩大优势。

两分钟后，考文垂前锋阿沃尼伊（Awoniyi）因肘击德库柏（de Cuyper）脸部，被裁判出示红卡罚下，让球队雪上加霜。

布赖顿把握机会，格罗斯（Gross）第70分钟罚球破门，随后队长邓克（Dunk）第83分钟远射得分。阿亚里（Ayari）在补时阶段第四分钟锦上添花，为布赖顿锁定这场酣畅淋漓的大胜。

时隔25年再战英超的考文垂，本赛季前四场英超全部失利且一球未进，他们也是目前唯一一支尚未拿到积分的队伍。不少失望的主场球迷在比赛还没结束就纷纷离席。

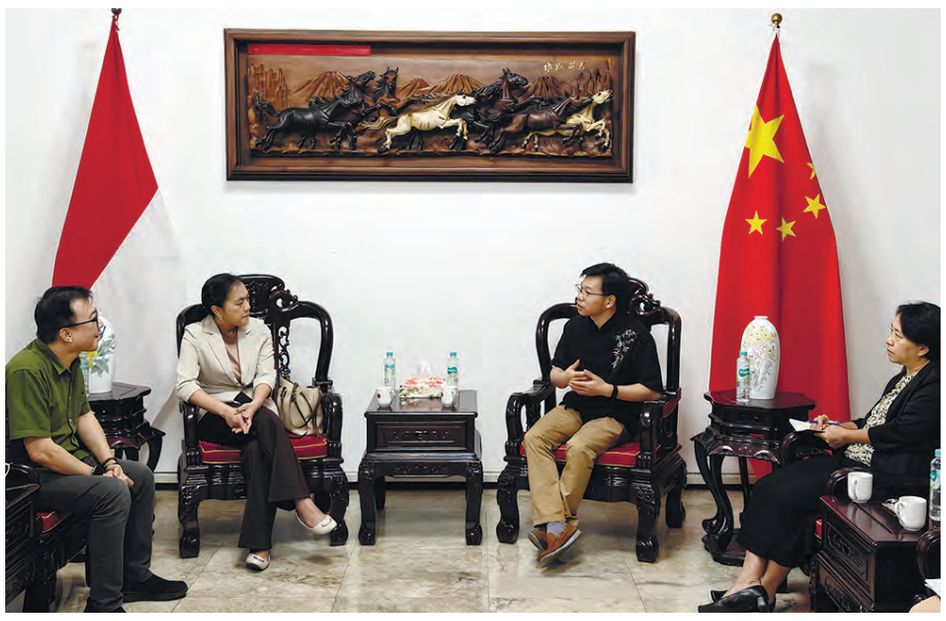
布赖顿再次收获大胜后，累积七分，暂时升上第四位。

叶素总领事会见
印尼中华文化交流中心主席黄金莉

中国驻泗水总领事叶素9月8日会见印尼中华文化交流中心主席黄金莉、中心主任苏荣祥和《迪斯威日报》董事长汤米，刘毅副总领事在座。

叶总领事赞赏印尼中华文化交流中心二十年来深耕中印尼人文交流事业，积极宣传中国优质教育资源，助力印尼青年赴华留学，为两国文化、教育交流合作搭建友好桥梁。表示总领馆愿与中心共同推动更多印尼青年深入了解中国，持续提升留学中国热度和影响力。

黄金莉表示，印尼中华文化交流中心将秉持初心，继续发挥平台纽带作用，为印尼青年赴华求学提供优质服务，为促进中印尼民间友好往来贡献力量。



【笔善墨慈·大爱无疆】书法慈善展览
16日在World Capital大楼隆重开幕

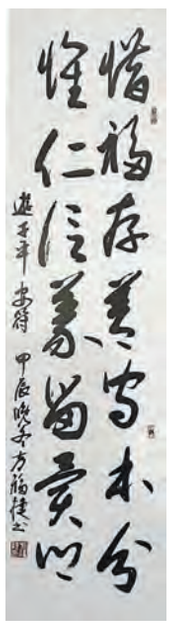
方福捷

胡素丹

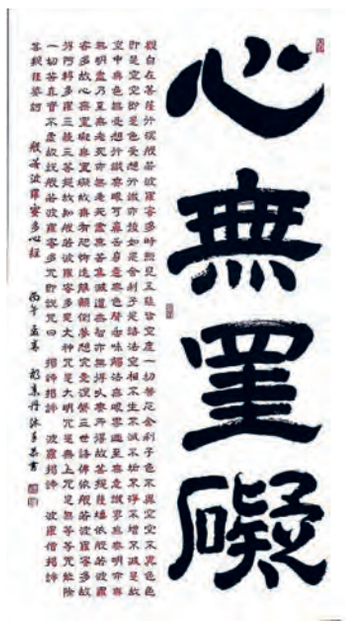
刘皓怡

阮渊椿

刘皓怡慈善义卖书法作品。



方福捷慈善义卖书法作品。



胡素丹慈善义卖书法作品。

（雅加达讯）2026年8月15日清晨，印尼东努沙登加拉省弗洛勒斯岛附近海域发生7.7级强烈地震，震中位于姆拜镇东北约30公里处海域，震源深度15公里。地震造成严重人员伤亡和财产损失，截至9月初，灾害已累计造成135人遇难，超过98,000间房屋受损，逾60,000名居民被迫撤离家园。灾情牵动全国人心，灾区重建工作亟需社会各界伸出援手。

天灾无情，人间有爱。为赈济东努省地震灾民，由印尼书法家协会、印尼书画学院、印尼中国商务中心联合策划举办的【笔善墨慈·大爱无疆】书法慈善展览，将于2026年9月16日至18日在World Capital Tower Lobby隆重举行。

本次展览汇聚四位印尼书法家——方福捷、胡素丹、阮渊椿、刘皓怡，合计展出50余幅精心创作的书法作品。四位书法家以笔传情、以墨行善，将中华书法艺术与慈善公益相结合，所有作品将用于慈善义卖，所得善款全数赈济东努省地震灾民，助力灾区重建家园。

开幕典礼定于9月16日（星期三）下午2时举行，届时将邀请社会各界贤达、社团代表及善心人士出席，共同见证这场艺术与爱心交融的善举。

展览期间开放时间为每天上午10时至下午5时，诚邀各界人士踊跃莅临，共襄善举。您的到来，是对灾民最温暖的支持；您的爱心，将化作重建的力量。

活动详情：【笔善墨慈·大爱无疆】书法慈善展览。参展书法家 方福捷、胡素丹、阮渊椿、刘皓怡。展出作品 50余幅书法作品。开幕典礼 2026年9月16日（星期三）下午2时。展览日期 2026年9月16日至9月18日。开放时间 每天上午10时至下午5时。展览地点 World Capital Tower Lobby。

明慧长老尼莅临印尼弘法交流
印尼佛教中心协会举行欢迎晚宴暨祈福弘法大会

为迎接中国佛教界高僧尼、原广东省佛教协会副会长、中国梅州千佛塔寺住持明慧长老尼莅临印度尼西亚进行佛教文化交流，世界佛教僧伽会（WBSC）主席慧雄大和尚、印尼大乘佛教总会会长兼观音禅寺住持传雄大和尚， 原广东省佛教协会副会长、梅州市佛教协会会长、梅州千佛塔寺住持明慧长老尼， 印尼客属总会会长吴能彬博士等嘉宾出席。

雅加达大丛山西禅寺于9月10日（星期四）傍晚6时，在雅加达北区Ancol Barat的印尼佛教大厦礼堂（Auditorium Buddhist Building Indonesia, Jl. Lodan Raya No. 6B）举行“欢迎晚宴暨祈福弘法大会”。

据了解，明慧长老尼为中国佛教界资深法师，曾任广东省佛教协会副会长。梅州市佛教界代表谢国华担任梅州市佛教会会长及梅州千佛塔寺住持，长期推动佛教弘法及佛教文化交流。此次明慧长老尼应邀访问印尼，是印中佛教界交流的重要活动之一。

此次活动以促进印中佛教文化交流、弘扬佛法及祈愿世界和平为主题，邀请印尼佛教界诸山长老、大德法师、护法善信及各界佛教徒共同参加。

活动现场庄严隆重，与会法师及信众首先向本师释迦牟尼佛礼敬，并举行祈福、诵经等佛教仪式，祈愿三宝慈光加被，世界和平、战争止息，国运昌隆、人民安乐、社会安定、民众和谐。

法会同时为国家、社会及世界众生祈福，祈愿消灾增福、远离各种灾难，祈愿全球经济早日复苏，减轻通货膨胀及经济困难所带来的民生压力，使人类远离饥饿与苦难。

与会大众也祈愿中国与印度尼西亚两国人民友好相处、繁荣进步，并祝愿两国社会安定、人民幸福，同时祈愿国家领导人政通人和、身心康泰，社会各界共同促进和平、发展与合作。

慧雄大法师在致词中表示，佛教不仅重视个人修行，也强调慈悲、和平、和谐与社会责任。此次明慧长老尼莅临印尼进行佛教文化交流，为印尼佛教徒提供亲近善知识、聆听佛法开示的难得机会，也有助于进一步加强中国与印度尼西亚佛教界之间的联系。

他指出，佛教文化具有悠久的历史和丰富的精神内涵，通过不同形式的交流，可以让更多人认识佛法所倡导的慈悲、智慧与和平理念。希望大家以善为本，以慈悲心面对社会，以实际行动帮助他人，并为国家、社会及世界和平贡献力量。

师并表示，当前世界仍面对战争、经济压力、通货膨胀及各种社会挑战，更需要人与人之间相互理解、包容与帮助。佛教徒应当从自身做起，传播善念、维护和谐，并将个人修行的功德回向社会及法界众生。

法会上，大众虔诚祈愿三宝慈悲加被，愿战争早日停止，天下太平；愿各地人民平安健康，社会和谐稳定，世界各国减少冲突，共同走向和平与繁荣。

同时，大众也将此次法会功德回向法界众生，祈愿众生离苦得乐、消灾增福，并祝愿所有参加晚会的信众法喜充满、心想事成、事业顺利、家庭幸福、诸事吉祥。

慧雄大法师向远道而来的明慧长老尼表示热烈欢迎，并感谢诸山大德、护法善信及广大佛教徒踊跃参加，共同护持此次印中佛教文化交流与祈福活动。

KARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

慈育大学2026年校友返校日

联结人脉 启迪领袖 铸就辉煌传承

郭桂和在主访谈节目中向校友们发表讲话时。

（雅加达寻宝） 慈育大学(UBM)于 2026 年 9 月 9 日（星期三）在 UBM 大厦的体育馆成功举办了以“连接人脉、激励领导者、传承遗产”为主题的 UBM 校友返校日。

本次活动为UBM校友提供了一个重聚、分享经历、庆祝成就并加强校友与母校联系的机会。2026年UBM校友返校日不仅仅是一次聚会，更是UBM致力于构建一个强大且可持续发展的校友社区的体现，该社区将继续为社区和后代做出贡献并激励他们。

一系列活动以参观Alfa画廊博物馆拉开帷幕。该展览空间概括了乔科·苏桑托先生的人生历程，以及他从一家名为“Sumber Bahagia”的小杂货店发展成为现代零售连锁集团阿尔法集团的励志故事。活动开始前，校友们一边享用提供的点心，一边进行交流。在正式活动开始前，校友们欣赏了由布恩达穆利亚大学2018届传播科学专业校友、UBM之声合唱团成员艾薇·富伦西亚带来的开场表演。

秉承“连接人脉、激励领袖、传承精神”，慈育大学 2026 校友返校日还举办了一场独家访谈节目，邀请了Alfa Corp和慈育教育基金会的创始人 Djoko Susanto 先生以及来自不同世代、职业和国家的 Bunda Mulia 大学校友。

线下讨论会还邀请了来自不同专业背景的慈育大学校友，分享了他们在职业领域的见解和经验，其中包括 PT Sigmantara Alfindo 的法律高级经理Ing Ing ，Global Prestasi School 的数字营销主管 Yesisca ，印尼大爱电视台首席执行官 Elisa Tsai，PT Sarana Abadi Raya 总裁 Dhiraj Kelly Sawlani博士以及 Amaterasun/HINT 的创意总监 Endryko Karmadi。

郭桂和与演讲嘉宾在脱口秀。

为了丰富讨论内容，几位通过在线参与在国际上发展事业的UBM校友也分享了他们的观点。他们分别是：澳大利亚北领地政府企业与数字服务部劳动力管理经理Tiffany，菲律宾Hypenext创意经理Margaretha Chaterine Sarah Harun，马尔代夫Cora Cora度假村副主厨Khatty Marcella以及尼日利亚大冢营养保健品有限公司企业服务执行董事Dwi Puteri。

来自不同背景的校友齐聚一堂，使这场对话汇聚了多元的经验和视角，同时也展现了UBM校友们丰富多彩的人生历程。从商业、法律、传播、创意艺术、酒店管理、政府部门，乃至国际产业，每个故事都构成了一个更宏大的叙事：大学期间的成长经历可以发展成为更广泛的贡献和宝贵的遗产。

在独家访谈节目中，嘉宾们分享了他们关于建立人脉、培养领导力以及创造个人成就的经验和见解。讨论表明，职业道路和专业成就不仅取决于能力和努力，还取决于有意义的人际关系、经验、共同的价值观、持续学习的意愿以及对他人做出的积极贡献。

为表达谢意，慈育大学向演讲嘉宾赠送了纪念品，随后进行了集体合影。慈育大学学生社团Biefindc的精彩舞蹈表演为活动增添了活力，之后校友职业发展中心（ACC）举办了信息交流会。会上，校友们了解了电子校友卡，该卡可便捷地使用UBM合作商户提供的各种服务和专属优惠。

通过商家合作伙伴计划，校友可以享受众多合作伙伴提供的各种独家优惠和福利，包括 JnJ Dental、Smart Dental、Satu Dental、Carolus Summarecon Hospital、Carolus Salemba Hospital、Pluit Hospital、Mitra Keluarga Kelapa Gading Hospital、Biomedika、Omega Hotel Management、Hotel Tentrem Jakarta、Batavia Marina Restaurant、Kayu Kayu Restaurant 和 SATURDAYS。

随后，活动继续进行，12位幸运校友获得了Alfamart购物券。2026届UBM校友返校日活动在主持人的致辞下圆满结束，UBM之声的压轴表演也为整个活动画上了圆满的句号。

通过2026年UBM校友返校日活动，慈育大学重申其致力于构建一个活跃、紧密联系且互惠互利的校友生态系统的承诺。此次活动不仅是一个怀旧的场所，更是一个庆祝我们在布恩达穆利亚大学大家庭中共同走过的旅程、取得的成就、建立的联系以及传承的契机。

郭桂和说明小屋的状况和可提供的食物。

郭桂和说明奋斗过程。

❶脱口秀结束后举行颁奖典礼。

❷参观Alfa画廊活动后的校友合影。

❸慈育大学创办人郭桂和与校友们合影。

山口洋首个HSK考点首考圆满举办

40名学子就近参考 开启华文教育新篇

（山口洋讯） 2026年9月13日，山口洋高杯山印华公学HSK考点正式迎来首场考试并取得圆满成功。这是山口洋地区历史上首次在本地举办汉语水平考试（HSK），标志着当地学子从此告别异地参考的历史，实现“足不出城、就近考证”的多年夙愿。首场考试组织严密、流程规范、秩序井然，40名考生顺利参加考试，整体考务工作平稳顺畅，无违规违纪情况发生，实现“平安考试、公平考试、规范考试”的目标。

长期以来，山口洋地区汉语学习者众多，却一直没有本地标准化HSK考点，当地学子参与汉语水平认证只能前往其他地区，费时费力，极大不便区域华文教育发展。2026年6月29日，山口洋高杯山印华公学在建校24周年校庆暨第十七届毕业典礼活动现场，隆重举办HSK考点揭牌仪式，由山口洋地区乡亲会总主席赖权生与山口洋教育局局长共同完成揭牌，正式宣告山口洋首个HSK、HSKK（汉语水平口语考试）标准化考点获批设立。

经过两个多月的紧张筹备，2026年9月13日，首场考试如期而至。这不仅是一场考试，更是山口洋华文教育规范化、标准化发展的重要里程碑，凝聚着山口洋地区乡亲会、赤道基金会、邦戛地区乡亲会的鼎力支持，凝聚着众多侨领、乡亲、义工及教职员工的心血与汗水。考试当天，山口洋高杯山印华公学校园内气氛庄重而热烈。考场严格按照国家汉办考试标准布置，HSKK专用电脑室、纸笔考试标准化教室一应俱全，考场监控布局规范，座位排布科学合理，考务保障方案与应急预案完备到位。

从考生入场核验、身份确认，到考场纪律宣读、考试流程说明，各环节均有条不紊、严格执行。考试期间，考场全程监控，监考人员认真履职，考生专注作答，考场秩序井然。整场考试组织严密、流程规范，无违规违纪情况发生，充分展现了学校考点建设与考务组织能力的扎实水平。

据悉，首场考试共有40名考生报名参考。每一份报名背后，都是当地学子深耕中文、传承文脉的热切期盼。考生们纷纷表示，能够在家门口参加HSK考试，既方便又亲切，极大增强了学习汉语的信心与动力。

首场考试的圆满举办，离不开各方的鼎力支持。2026年8月24日，中国驻印尼大使馆教育参赞陈武先生、大使馆秘书丁珊女士曾专程莅临山口洋高杯山印华公学，实地视察考点建设筹备工作，并对后续考务工作提出严谨细致的要求。陈武参赞强调，学校要严格落实国家汉办各项管理规范，细化考试全流程管控，严肃考风考纪、严守考试公平底线，以高标准、严要求、规范化的运营模式办好每一场考试，全力打造经得起检验的优质考点。山口洋地区乡亲会总主席赖权生先生、赤道基金会总主席古兆威先生、邦戛地区乡亲会总主席古志豪先生等侨领，以及山口洋地区乡亲会秘书林露茜女士、乡亲会成员房信宜先生、唐坤城先生，高桥山资历基金会乡亲蔡静祥先生、刘汉英先生等各界代表，始终关心和支持考点建设，为首场考试的顺利举办提供了坚实保障。山口洋高桥山印华公学校长温小云女士全程统筹协调，带领教职员工扎实做好各项考务准备工作。

首场HSK考试的圆满举办，标志着山口洋华文教育规范化、标准化发展迈入实质性运行阶段。从此，山口洋学子可以在本地参加汉语水平认证，无需再异地奔波，这不仅极大便利了当地汉语学习者，也为区域华文教育的长远发展注入了新的动力。

薪火赓续，以文为桥，聚力前行，未来可期。山口洋高杯山印华公学将以HSK考点为支点、以文化交流为内核，持续深耕海外华文教育事业，规范化、精细化运营考点，全力做好后续各场考试的考务组织工作，搭建更广阔的中印尼语言互通、文化交流桥梁，让中华优秀文化在千岛之国落地生根、薪火相传，助力山口洋华文教育迈向更规范、更优质、更长远的全新发展阶段。（山口洋高杯山印华公学供稿）

第12届东南亚华人暨中国各姓氏宗亲联谊大会

陈炎松当选秘书长

陈炎松在第12届东南亚华人暨中国各姓氏宗亲联谊大会上致辞。

陈美玲在第四届亚洲华人青年国际论坛上致辞。

（曼谷讯）第十二届东南亚华人＋中国各姓氏宗亲联谊大会（ACCA）暨东南亚宗联秘书处成立、泰华宗联改革20周年双庆活动和第四届亚洲华人青年国际论坛2026年9月11–13日在泰国首都曼谷举行，印华百家姓协会资金委员会主席陈炎松和亚洲华人青年协会陈美玲会长率领代表团出席盛会。来自印尼、越南、缅甸、泰国、新加坡、马来西亚、菲律宾以及中国等各地的各姓氏齐聚一堂，共同交流、分享文化与情谊。

在曼谷举行的第12届东南亚华人暨中国各姓氏宗亲联谊大会上，陈炎松（Abraham Rudy）当选为ACCA）秘书长，为印尼参与ACCA注入了强劲动力。陈炎松是印华百家姓协会（PSMTI）的代表，也是首位在ACCA秘书处担任高级领导职务的印尼人。

ACCA在东盟和中国设有社群网络

ACCA汇聚东南亚各国华人宗族组织，举办跨社群合作论坛。往届会议也曾邀请中国参与，探讨文化交流和商业合作机遇。在此背景下，选举印尼代表陈炎松担任秘书长具有战略意义。

印尼代表团由PSMTI中央领导层的6名代表和雅加达特区的26名代表组成。亚洲华人青年协会（ACYA）的27名代表也陪同PSMTI代表团参加了此次活动。来自中央、地区和青年组织的代表的出席，体现了印尼积极参与国际论坛的程度。

秘书长的职位赋予其处理跨境关系的职责

作为ACCA秘书长，陈炎松的主要职责是促进与东盟11个成员国和中国的关系。这项职责使他直接负责加强区域层面的社群间沟通。2024年在雅加达举行的第十一届ACCA大会也汇聚了约500名来自区域华人宗族组织的代表，这次会议展现了ACCA所处的社群网络的规模。

陈炎松（左）赠送纪念品给黄汉良（右）。

黄汉良（右）赠送纪念品给陈美玲（左）。

印尼有机会加强区域合作

预计陈炎松的当选将提升印尼在东南亚跨境合作中的积极作用，PSMTI已将社会、文化和经济领域列为合作重点，并期望进一步加强这些领域的合作。这一成就也赋予印尼一项新的责任，即促进建设性的社区沟通。凭借秘书长这一职位，印度尼西亚在区域华人宗族社区合作动态中发挥着更大的作用。

陈炎松（左五）和各国代表在大会开幕时合影。

陈炎松（左五）与东南亚和中国代表合影。

陈炎松（站着）在会议上发言。

陈炎松（前排左六）与东南亚和中国代表在会议上合影。

❶黄汉良（左六）赠送纪念品给陈美玲（左二）等代表时合影。

❷主办方向陈炎松（右十）献花时与陈美玲（左八）等合影。

泰华宗联改革20周年切蛋糕仪式时合影。

陈炎松和陈美玲（前排右六、右七）等ACYA代表团在机场合影。

陈美玲（左四）率领的亚洲华人青年协会代表团在机场合影。

熱烈祝賀

印尼四位書法家

方福建先生 胡素丹女士 劉皓怡女士 阮淵椿先生

聯合舉行

慈善書法義賣展覽會 賑濟東努省地震災民

The Brush of kindness & Endless Love

Four Indonesian calligraphers hold a charity sale to aid Earthquake victims in East Nusa Tenggara

筆善墨慈 大愛無疆

方福建先生

胡素丹女士

劉皓怡女士

阮淵椿先生

天災無情, 筆墨有愛。為支援東努省災區重建、緩解災民燃眉之急, 由印尼書法家協會、印尼書畫學院、印中商務中心聯手策劃主辦, 並獲得印尼中國商會總會鼎力支持的【筆善墨慈-大愛無疆】慈善書法義賣展覽, 敬邀各界人士大駕光臨, 共同參與和共同見證這一盛事。

開幕日期/時間 :
2026年9月16日 (星期三) 下午2時正。
地 點 :
WORLD CAPITAL TOWER Lobby
Jalan Mega Kuningan Parcel B, Kawasan Mega Kuningan, Setiabudi,
Jakarta Selatan 12950
書法展覽將於2026年10月16日至18日 (上午10時至下午5時) 對外開放, 歡迎各界公眾參與。

GPI®
GROUP

GLOBAL PUTRA INTERNATIONAL GROUP

國際環球集團

許錦祥

Sumadi Kusuma

率男 **率男**

許光隆 許光澔

Hadi Kusuma Khouw **Bobby Kusuma Khouw**

敬 賀

美军绿扁帽潜台

特朗普对华筹码 习近平访美变数

特朗普与习近平去年十月在韩国釜山会晤，今年第四季将有三次会面。

人称「绿扁帽」的美军特种部队。

亚洲周刊：林竹生

特种部队绿扁帽约千人潜台，成为特朗普对华筹码，也是习近平访美的变数。绿扁帽代表「攻台即与美军作战」，特朗普透过暧昧与可变的姿态，将台湾变成可交易的杠杆；今年第四季特朗普会与习近平见面三次(华府、深圳、佛州)，台海问题是绕不开的话题，而绿扁帽应否撤离，都是中美的筹码。北京外交界将绿扁帽视为「战略稻草人」，成为中国逆向欺敌之计，让台湾当局和民间对「武统」产生麻痹思想。

在习近平九月二十四日访问美国前夕，美军特种部队绿扁帽在台湾的活动，成为中美关系的一个奇特的变数。美国官方对於绿扁帽驻台的说法都是游走灰色地带，人数和角色都是谜团。华盛顿对此非常低调，保持暧昧状态。外界估计绿扁帽人数不超过一千人，只是战术上的教官角色，但触及了北京的红线，被放大成战略信号。

绿扁帽成为特朗普对华的筹码，让美国在灰色地带中开拓拿捏中国的空间，但也可能成为习近平的筹码。绿扁帽要在台湾推动「刺猬战略」，以为带来震慑作用。但北京外交界也将「绿扁帽」解读成一种「战略稻草人」，等同中国逆向的欺敌之计，让台湾当局和民间对「武统」产生麻痹思想。

今年第四季特朗普将会与习近平见面三次，九月二十四日习近平访问华盛顿，十一月十八日特朗普来深圳参加APEC亚太经合会议，而十二月十四日到十五日，习近平计划去美国佛州参加G20峰会（美国是主办国，不过北京迄今仍未官宣）。

台海问题是习特会双方绕不开的话题，而美军特种部队绿扁帽是否应该撤离，就肯定是要讨论的话题。特朗普是否会以此为筹码，要求中国的交换条件，推动中国在伊朗战争和乌克兰战争介入，但中方也可能以子之矛攻子之盾，在国际议题上暗助美国，换取美国答应不介入台海问题。

资深中国外交界人士指出，绿扁帽其实没有战力，而只是符号意义，成为一种战略上的「稻草人」，构成台湾领导层和社会上的假象，以为美国站在台湾这一边，但一旦解放军来袭，就会把这幻象戳破。对中方来说，这是一种逆向的「欺敌之计」，让台湾社会对「武统」有一种麻痹思想，反而对中方有利。

绿扁帽近年来若确实在台湾「扩大训练、顾问或部署影子」——规模可能并不会像正规作战部队那样大——那麽它会不会就是特朗普心中对华筹码的一环？

特朗普若要「在疑云的暧昧中拿捏中国」，这类做法恰好符合灰阶策略——它让北京难以判断美方是「准备升级」还是「只是测试底线」，从而迫使北京在决策上付出更高的预判成本与政治代价。

绿扁帽不是决战兵器，但它可能代表的是一种「攻台即与美军作战」的认知转移。从军事上看，绿扁帽的角色通常偏向战术层面的专业：为台军提供城镇战、反渗透、反斩首、情报搜集与快速反应的经验，以及特定战术技术训练。这些训练或许能提升台方在局部对抗中的韧性，让某些行动更具针对性。

然而，真正令北京感到不安的，未必是战术层面的「能打」，而是战略层面的「意味着谁会介入」。

中美关系的安全风险

北京的「红线」未必在兵力本身，而在战略讯号。在这种情境下更像是一个心理与制度上的边界：一旦越界，代价就会从单纯台海局部风险，扩展成中美关系的安全竞赛风险。

外界的直观判断：特朗普基本上要的不是把牌亮到明面，而是让北京在灰区中感到压力，并把压力变成其谈判上的筹码空间。

习近平访美的政治背景，使「台湾议题」几乎必然成为谈判桌上反覆拉扯的核心。对特朗普而言，台湾议题常被放在更大的交易框架中：包括贸易、科技竞争、安全承诺、地区秩序等更广泛的利益计算。对北京而言，台湾不只是双方政治争议，更是国家主权与民族叙事中的核心议题，谈判空间天然狭窄。

人们把注意力牵到「绿扁帽特种部队驻台的问题」上：如果特朗普在伊朗战争和俄乌战争的失衡与成本上需要中国在外交、经济或政治影响力上提供协助，那他是否可能愿意在台湾议题上换取北京的某种合作？如果是，那种合作可能不会以「立刻停止所有敏感安排」的形式出现，而更可能以「调整强度、延後公开、改采顾问式或训练式」的方式，让中美双方都能对内拿到能交代的说法。

绿扁帽无用武之地

但另一种路径也同样成立：北京可能不把绿扁帽视为关键威胁。倘若北京的军事评估认为，未来任何军事行动的主轴更偏向斩首战、闪击战与快速控制，而非长时间、全面性的城镇消耗战，那麽在这种叙事下，美军特种部队似乎「无用武之地」——它们再多的战术经验也很难对应到战场主节奏。

最受全球关注的，仍是——一旦解放军对台采取武统行动，美军会不会卷入？有军事专家倾向认为，美军大概率会避免直接介入，原因在於若真正引发中美全面冲突，代价将远超任何单一地区利益。从美国国家利益的角度，最核心的风险不是局部军事损失，而是战略竞争的整体失控：全球供应链、盟友信任、核威慑与长期安全，都可能被拖入不可承受的局面。■

追溯当年美军台北风月产业链

亚洲周刊：邱立本

台北双城街夜景，昔日美军休假带动的风月街区。

六七十年代的台北市中山北路，白天是「自由中国」的门面，夜间却是另一套风月经济逻辑。美军顾问团营区的铁门外，是霓虹灯、点唱机与风月女郎挽着美国大兵过马路的身影。越战把台湾从後方改成一座可以五天内把人从战壕送回人间的补给站——弹药武器走在台中清泉岗基地，情色欲望走在中山北路。

一九五一年，美军顾问团落脚中山北路与民族路口，旧圆山棒球场变成营区。越战升高後，台湾成为後勤中继：修护、仓储、转运。一九六五年起，R&R计划把台北列入曼谷、香港、东京同一张名单。松山机场下来的大兵，手上常有一本《26 Bars in Taipei》，巴士直送中山北路西侧的海龙俱乐部。对街那一排——Paris、Madame Butterfly、Bunny、Mayflower、Lido、Black Cat——被叫作Sugar Daddy Row。酒吧从长春路往北蔓延到营区大门，锦州、民权西、农安、双城、德惠、林森北路北段，连成一条夜间感情动脉。

这不是观光酒馆，是一条被战争催生的风月产业链。上端是美元与五天假期：约二十一万人次来台，帐面上的直接消费常被写成五千馀万美元，民间估算把风月算进去则高得多。中端是核准名单——顾问团与外事员警圈出「In Bounds」，点唱机播猫王与披头四，啤酒加座台，再加「带出去」。下端是整条街的配套：晴光市场的舶来品与丝袜、西装店、按摩、温泉车往北投、计程车、黄牛、洗衣与旅馆。

官方登记的酒吧与吧女人数远低於实况；全台有执照的性工作者从一九六二年约两千人膨胀到一九七零年逾两万，有人估计台北实际从业者以十万计，是一条能把乡下女孩变成「Mary」「Linda」的现金管道。

官方不爱宣传，美军地图却写得清楚。《时代杂志》拍过美军北投鸳鸯浴，绘影绘声，蒋介石震怒，谴责损害宝岛形象。但产业没停，只是把镜头从温泉拉回市区酒吧。

七十年代初尼克森（尼克松）总统访北京，美军开始撤退，一九七九年华府与北京建交，美国与中华民国协防架构拆解。美军营区改建，变成花博、北美馆、争艳馆；海龙旧址附近成了校园与车行。产业链没有一次性死亡，它改名、搬家、变薄：转成另一种风格的酒色，迎接後来的日本商务客。

今天台北的老人看到美国航母林肯号开进泰国港口，五千名美军进入花街柳巷，想起了台北昔日Sugar Daddy Row的节奏，其实不遑多让。中山北路、双城、农安街一带的灯，仍然映照历史的背影。■

美军绿扁帽潜台时间线

亚洲周刊：金麦基

二零二零年，美军第一特种部队群公开短视频，显示绿扁帽在台湾地区与台军进行联合演训，这是较早公开的影像记录。

二零二一年十月，美媒首次披露，约二十馀名美军特战人员在台开展秘密协训，当时主要活动在金门、澎湖等外岛，以短期轮换为主，不进入本岛核心营区。

到了二零二三年，美国国防授权法案：法案授权美方可派遣军事人员赴台开展训练。据此，美军第一特种部队群第二营A连派出小组，以常驻训练观察员名义进驻桃园龙潭台陆军特战指挥部（武汉营区），同时覆盖金门、澎湖两栖指挥中心，任务为协助训练台军特战、微型无人机使用，编写训练册。

二零二四年至今，相关协训规模持续扩大，活动范围延伸到岛内多个特战营区，人员轮换常态化。

在台人数多少之谜

五角大楼从未公布确切的绿扁帽专属人数，只模糊谈「美台防务交流人员」，不拆分特种部队与其他美军人员。

曾有媒体在二零二三年爆料，称当年派驻的绿扁帽常驻小组为三人，作为联络观察员；这是单一小组的编制，不等於全部在台美军特战人员总数。

另外，美国退役海军少将在国会听证称：全部在台美军训练人员合计约五百人（包含绿扁帽、海军陆战队安全援助小组、其他军事顾问，并非全部是绿扁帽），但该数字属於国会证词，军事网站估计不会超过一千人。

美国国防部官方从不证实、不否认具体特种部队人员在台的细节。同时，美方对外的标准口径：美国坚持一个中国政策，同时依据《与台湾关系法》开展美台防务合作；美台军事交流是为所谓「应对地区威胁」，美方对台的防务承诺不变。

但美媒报道绿扁帽在台训练的消息与官方的说法出现矛盾，五角大楼不会公开承认「绿扁帽部队进驻台湾」，但也不会直接驳斥媒体报道；部分场合印太司令部官员还曾公开否认部分媒体的「常驻金门」说法，体现美方话术的模糊性。■

熱烈祝賀

本會名譽主席家榮光宗長 蟬聯
印華百家姓協會總主席 誌慶

本會名譽主席家炎松宗長 榮任
東南亞華人＋中國各姓氏宗親聯誼會秘書長
誌 慶

衆望所歸 任重道遠 衆望所歸 任重道遠

雅加達陳氏宗親會全體理監事

本洋 江和 浩昌 伯年 煒賢 志明 傑盛 耀基 嘉佳 陳健 聯榮 開祥 南森 水雲 映如 麗珠 添貴
英蘭 成柯 錫利 謀光 文才 福全 蘊榮 陳新 榮源 楚嫻 美秀 緋緋 美梅 桂蘭 秋雲 松林 秀嬌
自國 遵群 永樑 福成 社棟 惟文 汝蘭 耀崐 文龍 泳志 美玲 志琨 洪平 泳志 澤林 振堯 藝文
爲端 金裕 富君 英俤 楚明 太永 德峰 世達 處良 家彬 宏新 查利 覺強 國財 計和 陳瑤 仁祥
發貴 勝貴 董卡 大恩 惠連 垣貴 慶裕 俊偉 振江 星穎 柔霓 麟娘 慶凌 怡靜 榮漢 隆寶 茂盛
和良 石良 忠岳 奮桂 琳喜 友豪 麗專 小玲 仕芳 雲珍 華珍 伊玲 愛玲 美蓁 麗冰 陳情 仕康
明廉 甘筆 永新 忠勇 俊文 長慧 榮利 艷鸚 艷冰 錡祥 宏祥 燮祥 奕豪 端暢 萍萍 廣源 躬儀
躬宏 躬科 維姿 長樂 賢昌 可期 連武 善仁 思恕 俊平 宏權 雲清 偉民 貽瓏 敬文 燊貴 振志
錦良 讓輝 社晃 俊平 志偉 智建 陳楊秀珍 陳劉皓怡 陳鍾慧霞 陳黃麗英 陳郭妙蓮
陳韓翠玲 陳何美蓮 陳蔡秀鳳 陳黃美蓮 陳楊慧溢 陳龔嬋娟 陳莫碧霞 陳鄭妮妮 陳賴小風
(排名不分先後)

同 敬 賀

SpaceX豪砸4027亿
打造全球最大发射场

（佩坎岛讯）美国航太兼人工智能（AI）巨头——SpaceX宣布，将在路易斯安那州打造全新的“星舰”（Starship）超重型运载火箭发射场。

外媒报道，SpaceX创办人兼首席执行员马斯克声称这将是“地球上最大的发射场”，并将投资1000亿美元扩大这家火箭制造商的业务。

据SpaceX称，该发射场名为“路易斯安那星港”（Starbase, Louisiana，又译星际基地），将于2027年动工建设，并计划于2029年进行首次星舰发射。

“该发射场完成后，每年将会有数千次SpaceX的飞行，并作为星舰火箭的主要发射设施。”

创造逾3000岗位报道称，该发射场将是一个“自给自足的航太港”，拥有推进剂生产、发电、“深水运输能力、飞行器处理设施”，以及机场。

SpaceX承诺投资至少1000亿美元，并在该计划兴建地创造3000多个新的工作机会。

“该公司将“大量招募”附近社区的居民，并充份利用路易斯安那州工人在当地独特环境下建造复杂基础设施的丰富经验。”

在SpaceX发布的一段影片中，马斯克声称，该计划将为路易斯安那州带来“大约1万个令人兴奋的就业机会”。

值得一提的是，作为计划的一部份，SpaceX表示将致力于修复维尔米里恩堂区的海岸线。该海岸线每年侵蚀约7公尺，SpaceX计划与该州和联邦机构合作进行这项工作。

飞行测试饱受审查SpaceX星舰是可重复使用的超重型运载火箭，执行低轨道、地球同步轨道上的任务。马斯克起初希望星舰可以运载货物去火星，但公司目前把登陆月球设为较务实的目标。根据商业杂志《福布斯》网站，星舰迄今发射13次，最近一次是在今年7月。

多年来，SpaceX一直从佛罗里达州卡纳维拉角、加州太空军基地。以及德州星港发射火箭。星港也是该公司星舰测试发射的基地。

SpaceX计划扩大火箭的发射能力之际，该公司也正因一些测试飞行结果而受到审查。

2023年4月，星舰首次测试飞行导致SpaceX的混凝土发射台及其太空船爆炸，对发射场附近波卡契卡州立公园（Boca Chica State Park）内濒危物种的筑巢地，造成一定程度的破坏；此外，SpaceX被州政府官员发现多次向德州的水域或附近排放污染物，2024年被认定违反《清洁水法》。

战事冲击逐渐浮现
美两大经济数据逊色

（华盛顿讯）美国政府在当地时间周三（25日）公布两项经济数据，皆不如预期，显示物价上涨，以及美国与伊朗的战事影响逐渐浮现。

据外媒报道，美国7月新屋销售大幅下滑，跌至6个月新低水平，反映即使许多美国发展商已以降价手段促销，并提供激励措施，但较高的房贷利率导致该国产业市场市持续低迷。

美国商务部统计局公布，7月新屋销售按月下跌10.5%，经季节性因素调整后的绝对数值按年下跌6.3%，至售出60万7000间房屋，低于市场预期的62万间。

房屋价格中位数（median）按年下跌0.9%，至39万3800美元（约158万6226令吉）。过去4个月，美国新屋销售数据有3个月出现下滑。7月的待售新屋供应量按年减少1.6%，至48万8000间。以目前销售速度计算，相当于9.6个月的库存量。

另一方面，美国8月消费者信心指数下滑，跌至7个月以来的新低水平，美国家庭对就业市场和通货膨胀的预期恶化。

非盈利智库——美国经济评议会（Conference Board）公布，8月消费者信心指数报89.4点，低过市场预期的90.2点。消费者对未来12个月的通胀预期，则升至5.8%。

美国经济评议会的报告显示，高涨的汽油价格和更广泛的生活成本压力，加上企业招聘放缓，继续令美国家庭开销承压。消费者对未来的就业和收入前景更加悲观，但仍计划在未来6个月内增加整体服务类开销。

两大风暴酝酿中
明年食品大涨价？

（纽约讯）摩根大通（JP Morgan Chase，俗称小摩）发布报告，警告全球正面临一场“复合式风暴”，恐在2027年上半年推升全球粮食通胀率至5%，明显高于美国目前约3%的食品通胀水平。

报告直言，这波冲击的源头并非传统能源危机，而是化肥短缺与超强圣婴现象的叠加效应。

化肥贸易供应中断综合外媒报道，这份题为《食品安全即国家安全：复合风暴》（Food Security Is National Security: A Compounding Storm）报告，由摩根大通驻伦敦董事经理兼资深全球经济学家森蒂瓦伊（Nora Szentivanyi）领导的团队撰写。

报告指出，2026年2月28日美国与以色列对伊朗展开军事打击后，霍尔木兹海峡的化肥海运持续受阻，目前约1/3的全球氮肥供应，以及约1/5的化肥贸易因此中断。

由于氮肥是全球约半数农作物不可或缺的养分来源，且农民必须在播种的特定时间点施肥，一旦错过施肥时机便无法弥补，短缺的影响要数月后才会反映在货架价格上。

值得一提的是，联合国粮农组织（FAO）总干事屈冬玉警告，农业运作依循无法推迟的作物日历，化肥必须在作物周期的特定时刻施用，如果不能按时到位，产量就会下降，无论之后发生什么都无法挽回。

气候因素加剧风险与此同时，气候因素也加剧风险。

美国国家海洋和大气管理局（NOAA）今年6月已将警戒级别提升为“圣婴预警”，气候中心估计，今年秋冬出现“极强”圣婴现象的机率超过90%，且有69%的可能性成为1950年以来最强的一次圣婴事件，亚洲与拉美洲预料将首当其冲。

摩根大通全球气候顾问负责人卡普尼克（Sarah Kapnick指出），气候变化正迅速显现作为“威胁倍增器”的作用，其影响正与地缘政治风险交织放大。

报告特别列出大米、糖、咖啡与可可为风险最高的作物类别。资料显示，截至今年7月，美国杂货价格同比上升2.7%，整体食品价格上涨3%，其中含巧克力的糖果类价格涨幅高达6.9%，咖啡价格也维持高位。摩根大通测算，若圣婴现象达到“超级”等级，可能推升全球食品价格1.3至1.5个百分点，远高历史平均的0.7个百分点。

先进国冲击较小？值得注意的是，美国本土食品供应目前相对平稳，但由于咖啡、可可与糖等品项高度依赖进口，一旦这些商品的原产地—多集中在受圣婴现象冲击最严重的新兴市场—供给吃紧，价格压力将直接透过进口渠道传导至美国超市货架。

相较之下，先进经济体受圣婴现象的直接冲击较小，但仍难逃全球商品价格上涨的间接影响。

报告提醒，由于化肥短缺对产量的影响存在数月滞后期，即便霍尔木兹海峡局势短期内缓解，其对2027年粮食供给与价格的冲击，也可能已无法避免，全球消费者与政策制定者需提前为这场“复合式风暴”做好准备。

令吉兑美元 创近3个月新高！

（吉隆坡讯）令吉汇率今早重新呈上升趋势，兑美元一度上涨至盘中最高的4.024令吉，为将近3个月以来的最高水平。

令吉兑美元今早呈上升趋势，一度上升0.44%，至盘中最高的4.024令吉，为自今年6月5日以来的新高。

截至上午11时30分，令吉兑美元暂报4.0273令吉，上涨0.36%。

此外，令吉兑新元也呈上升趋势，一度上扬0.41%，至盘中最高的3.1715令吉。

截至上午11时30分，令吉兑新元暂报3.1724令吉，上涨0.39%。

美债殖利率成焦点大马伊斯兰义务银行（Bank Muamalat）首席经济学家莫哈末阿扎尼赞表示，长期美国国债殖利率仍是焦点所在，其中30年期美国国债收益率下跌6个基点，至5.17%。

莫哈末阿扎尼赞接受《马新社》访问时指出，有报导称美国财政部可能会动用存放在美联储的国库一般账户（Treasury General Account）资金，资助其债券回购计划。

“因此，美元指数（DXY）下跌0.1%，至98.905点。在如此背景下，由于美国当局并不倾向于高利率环境，令吉将获得良好支撑。”

他续指，美联储下一步的政策走向仍存在不确定性，而美联储主席沃什本周在杰克逊霍尔全球央行年会上的演讲将受到密切关注。

德大众汽车CEO宣布裁员 员工发出嘘声

（法兰克福讯）德国汽车制造商大众汽车（Volkswagen）的老板周二警告员工，要做好进一步裁员的准备。由于这家陷入危机的公司正面临一轮大幅削减成本的行动，他的讲话遭到了员工的嘘声和嘲讽。

法新社报导，大众汽车长期以来一直是德国工业巨头，但近年来一直受到中国竞争、美国关税以及欧洲市场需求疲软（包括其电动车的需求）的困扰。

大众汽车集团旗下10个品牌已达成裁员协议，裁员约5万人，主要集中在大众、奥迪（Audi）和保时捷（Porsche）。但该公司表示，为了削减成本，可能还需要在全球再裁员5万人。

在沃尔夫斯堡大众汽车工厂，首席执行员布鲁姆在约一万名工人面前发表讲话，首次表示“大约一半的调整工作将在德国进行”。

他也对大众汽车在德国的3家工厂和一家奥迪工厂的长期前景表示担忧，同时强调公司正在寻找方法，以确保这些工厂能够运作到2030年代。

他说：“如果我们继续像以前那样在德国运营，我们将每年损失高达15亿欧元（70亿6700万令吉）的永久性劣势。”他强调“我们面临采取行动的真正压力”。

工会指责大众汽车对工人隐瞒最新计划，因为媒体率先报导了这些计划，之后才在公司内部沟通。

大众汽车工会主席卡瓦洛在向人群发表讲话时，指责管理层对员工隐瞒信息，赢得了热烈的掌声。

“我们对董事会，尤其是对首席执行员布鲁姆的信任已经受损，你无法与一位不向员工汇报情况的首席执行员共事。”

一位在场人士告诉法新社，布鲁姆的讲话屡遭嘲讽和口哨声打断，工人们高举标语，上面写著：“别拿我们的工作来平衡账目！”

中国竞争和美国关税德国金属行业工会（IG Metall）主席本纳在接受电台采访时承认，中国竞争和美国关税带来了许多困难，但她主张采取裁员以外的成本削减措施。

大众汽车在中国的销售量暴跌，似乎不再只是暂时的波动，而更像是新的常态。与此同时，奇瑞（Chery）和比亚迪（BYD）等中国竞争对手在欧洲的市占率却在不断成长。

其他汽车制造商也警告，随著成本压力的增加，德国汽车工厂需要学会如何以更少的资源生产更多的产品。

宝马（BMW）去年在成本更低的匈牙利开设了一家新工厂，而马赛地（Mercedes-Benz）上个月宣布扩建其位于匈牙利凯奇凯梅特的工厂，使其成为该公司在欧洲最大的工厂。

马赛地首席执行员凯伦纽斯上个月表示，该公司在匈牙利和德国的营运成本相差约70%。

大众汽车的任何裁员都必须透过谈判而非强制执行，这预示著旷日持久且艰难的谈判即将展开。

根据德国的共同决策制度，劳工代表在大公司的监事会中占有半数席次。

德国下萨克森州拥有包括沃尔夫斯堡工厂在内的多家大众汽车工厂，也是大众汽车的股东之一，并在监事会中占有一席之地。

张国荣许冠杰跨时空对唱《沉默是金》
1956架无人机点亮祝福

（香港讯）香港的夜空为张国荣亮起，一代巨星“哥哥”张国荣12日70岁冥诞，“继续宠爱·张国荣70诞辰·音乐会”现场，依照他的出生年份，1956架无人机承载着万千思念，于晚上9时12分升空。“歌神”许冠杰献唱自己填词、张国荣作曲的《沉默是金》，大屏幕出现张国荣昔日身影，与许冠杰跨时空对唱时，全场歌迷粉丝热泪盈眶。

常盘贵子中文告白 “大家都爱你”

张国荣逝世23年，精彩的一生定格在46岁，9月12日迎来他的70岁冥寿，哥哥一生挚爱“唐唐”唐鹤德凌晨晒出张国荣吹生日蛋糕蜡烛的照片，遥遥呼唤挚爱：“我们都没有忘记。My Dearest Happy Birthday 70”，晚上唐唐则与好友一起为张国荣切蛋糕：“谢谢有心人。Leslie生日快乐！”

除此，许多明星好友也发文祝福，包括梁朝伟分享了和张国荣、刘嘉玲及张曼玉在《阿飞正传》片场的珍贵合照。昔日日剧女王常盘贵子曾于1999年和张国荣合作港片《星月童话》，她将自己从背后亲密环抱张国荣的照片装框纪念，并特意写下中文：“My dearest Leslie, 大家都爱你。哥哥，生日快乐。”同时标注了《星月童话》的日文片名もういちど逢いたくて（好想再见你一面），巧妙点出了大家的心声。

上千名粉丝齐聚宝福山庆生

12日上午，上千名来自世界各地粉丝齐聚宝福山，在张国荣的牌位前替他庆生。晚上，大家冒雨涌入西九文化区参与“继续宠爱·张国荣70诞辰·音乐会”。音乐会开始不久雨就停了，粉丝们不禁感到安慰：“Leslie很疼我们。”

另外，莫文蔚、钟镇涛女儿钟懿、张卫健和苏永康等15组歌手登台向哥哥致敬，许冠杰与光影中的张国荣隔空对唱经典名曲《沉默是金》，成为全场最动人时刻。音乐会进行至晚上9时12分，1956架无人机升空，时长9分12秒，拼出七个祝贺张国荣70岁诞辰的图案。现场呐喊Leslie的声音此起彼伏，相信天上的哥哥一定收到了大家的祝福。

前女友爆劈腿弃养宠物
毕书尽怒告6人全败

（台北讯）台湾韩裔歌手毕书尽（Bii）不满吴姓前女友2024年在网上爆料，指他曾劈腿、弃养小狗等，另有五名网民转载相关内容，因此控告六人加重诽谤及公然侮辱。台北地方检察署认为，毕书尽身为公众人物，其品行与操守属可受公评之事，吴女讲述的是个人经历，网民的转载与评论也有所依据，并非无端谩骂，因此9月14日对六人作出不起诉处分。

毕书尽2010年以艺名Bii出道，隔年归化台湾并入伍服役，退伍后重返歌坛，曾获得多项音乐奖项。2024年，他与前东家爆发合约纠纷，其后，一名自称是他前女友的吴姓女子在IG连发多文，讲述毕书尽过去受人帮助的经历，并指其妻子是“小三”，也质疑他没有关心家中小狗后来由谁领养，另有五名网友分别自称领养到毕书尽弃养的狗儿。毕书尽当时在网上澄清指：“我再也不想让我的另一半，背负着并没有的骂名，承受这么大的误解和压力。”他更回击说：“无中生有捏造出来的谎言，交由委任律师搜证处理。”毕书尽后来透过律师发出声明，向五名在网上散播不实言论的网民提告。

检察官认为，毕书尽是高知名度的歌手，深受媒体持续关注，其品行和操守具社会示范效应，属可受公评的范畴。

检察官也提出，吴女将自己与毕书尽交往过程的亲身经历诉诸公众，网民则是基于吴女阐述的事实基础而附和、评论或整理成概要、文字内容只是对毕书尽的行为作出意见表达，并非漫无目的且无根据地谩骂、诋毁毕书尽人格。因此，基于《宪法》保障言论自由，仍无证据证明吴女及五网民犯诽谤或公然侮辱等犯行，因此对六人均不起诉处分。

中国影视寒冬
胡歌认“没得挑剧本” 机会越来越少

（综合讯）中国大陆影视圈面临寒冬，男星胡歌近期登上《GQ》杂志封面时坦言，如今在电影市场已“没得选剧本”，回不了本，机会就越来越少。同时他也罕见提及三岁爱女“小茉莉”，因与女儿聚少离多，让身为父亲的他对女儿充满愧疚，引发热议。胡歌近期第七次登上《GQ》封面，受访时吐露：“电影市场很现实，你回不了本，机会就越来越少。”面对电影市场低迷，胡歌坦言，已经没办法像从前那样遵从自己的意愿挑选剧本，“那时候还处在一个比较好的时期，现在就没得选了。”他提到，现阶段比起个人意愿，更看重票房表现，甚至打算先拍商业片换取创作空间。

回顾其近年主演的电影《不虚此行》《走走停停》《三滴血》及《抓特务》等皆面临亏损或不如预期。如今他也转回舒适区拍电视剧，新剧《人间有味》刚杀青，古装剧《风禾尽起张居正》即将开机。

心疼3岁爱女 靠看《繁花》找爸爸

演艺事业屡创高峰的胡歌，在真实生活中是低调又顾家的暖男。他与前经纪人黄曦宁于2022年9月悄悄登记结婚，并在2023年1月惊喜发文宣告爱女“小茉莉”的诞生。回顾女儿刚出生时，自己正忙于赶拍热播剧《繁花》，长达半年的时间，全靠妻子一肩扛起育儿与持家的重担。

对此，胡歌内心充满感激，但也坦言自己一直没有平衡好事业与家庭，让女儿从小就习惯了他“常驻剧组”的缺席生活。面对聚少离多，胡歌对爱女深感愧疚，彻底化身“女儿奴”。因为爸爸长年在外戏，家人只好经常播放《繁花》让小茉莉“看电视找爸爸”，她还天真吐槽“电视里的爸爸更帅一点”。但在商场看到胡歌的广告牌时，她又会立刻无比骄傲地大喊“这是我爸爸！”胡歌柔情地说，只要女儿一撒娇喊着“抱抱我”，他便会瞬间融化、完全无法拒绝。

松口证实已有儿子

为了争取相处时光，他甚至曾把女儿带到海拔4700米的青海剧组同住了两个月，事后才捏把冷汗直呼“下次不能这么冒险了”，并感性许愿希望能活久一点，好好陪伴小茉莉长大。

有趣的是，胡歌近期受访时首度松口证实有了二胎儿子，但他却十分诚实地笑称，自己对儿子其实比较“没有耐心”，坦承自己有私心会偏爱也更包容女儿。

苗侨伟35岁爱女苗彤秀火辣比基尼照
疑“女友视角”泄恋情

（综合讯）苗侨伟与戚美珍育有一子一女，现年35岁的大女儿苗彤自幼随家人移民加拿大，毕业于名校不列颠哥伦比亚大学（UBC）。苗彤起初以摄影师身份发展并曾举办个人展览，近年继承父母衣钵转战幕前，进军好莱坞，至今已参演逾20部作品。

日前，她在个人社媒分享身穿黄色比基尼的健美美照，更惊喜穿插一张海边拍摄的神秘男士背影，疑似“女友视角”低调秀恩爱。

苗彤正值热恋期?

作风洋派且热爱户外生活的苗彤，经常在社交平台上传美照大方展现自信美。近日她在社交平台分享在温哥华享受阳光与世界杯狂热的生活点滴，大方晒出身穿黄色比基尼的火辣性感照，大秀健美身材与健康小麦肤色。

在一众欢乐的聚会花絮中，除了友人多以男性为主外，她更巧妙穿插了一张在海边拍摄的男士背影照，疑似以“女友视角”低调秀恩爱，随即引发外界猜测她是否正处于热恋期。

苗侨伟曝女儿过往情史 坦言心情矛盾

对于女儿的感情生活，父亲苗侨伟过往曾坦言心情十分矛盾，既觉得女儿到了适婚年龄应该找个伴，又舍不得爱女被“抢走”。苗侨伟曾笑指苗彤过去曾与韩国及日本男友交往，但因文化差异与语言不通令他“难以沟通”，相反太太戚美珍则态度开明得多。

苗侨伟当时曾开玩笑指希望物色“同声同气”（语言相通），能以粤语交流的女婿，甚至以林峯为例，期望未来女婿具备顾家与专一的特质，也表示明白女儿社交圈较为西化，感情的事也只能随缘。

男星逝世掀黑史
传染指50名未成年 两女星控遭强暴

（综合讯）日本资深演员森本玲夫（Leo Morimoto）的经纪公司日前证实，他在9月4日离世，享年83岁，后事低调办妥，但未公开死因。他生前曾参演《悠长假期》等经典日剧，然而死讯传出后，昔日被指利用权势性侵多名女星的争议也再度引发热议。

森本玲夫自1967年出道，演艺生涯横跨半个多世纪，曾参演《悠长假期》《庶务二课》《求婚大作战》等经典日剧，也长期为日语版《托马斯和朋友们》担任旁白，温和的“疗愈系”形象深入民心。然而，讣告曝光后，影迷悼念之余，他生前被指利用权势性侵及性骚扰多名女星的黑历史也再度被翻出。

森本玲夫过去曾遭多名女星指控，利用自己在演艺圈的地位与权势，以“指导演技”为名，对剧团内的未成年少女伸出魔爪。女星水泽亚纪2002年公开揭露，自己17岁刚出道时，曾被森本诱骗到家中强暴。

女星石原真理子也在2006年出版的自传中指控，自己17岁时，遭当时38岁且已有家室的森本，以指导剧本朗读为名，诱骗至住处强行侵犯，手法与水泽亚纪所述如出一辙。业界更盛传，受害少女可能多达40至50人。

面对接连而来的指控，森本当年虽承认曾与多名女星发生关系，却始终坚称双方属于“合意交往”，否认强暴。他更曾在记者会上将男女关系形容为“异文化交流”，这番言论随即引发舆论强烈反弹与挞伐。

当时，相关案件因超过法律追诉期，未能进入刑事程序，但森本建立的温和形象已彻底崩塌，电视曝光及演艺工作随之锐减。

訂閱請聯絡：
+62 -81806085711 (Sicilia)
Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com Website : www.harian-indonesia.com

接受上門修理
Reparasi:
Kulkas, Freezer,
Showcase, Undercounter
A Wie 温 0818194564 085102112192

修理沙發 傢Servis Sofa 佩Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

修理沙發 價錢公道
SERVICE SOFA 工作認真
081210003732 / 082123533373

MP HOTEL
MERLYNN PARK HOTEL
021-300.26.888, 021-631.9999

歡迎各界
惠登廣告

全球視野 本土情怀

订阅热线：
021-63868348

92

風塵豪俠 雲中岳 著

驀地，南面的矮林中踱出秋華和小白龍的身影，秋華一身青，小白龍一身白，十分搶眼。

秋華輕拂馬鞭，仰天長笑，聲震屋瓦，笑完吟道：“風蕭蕭兮，古寺寒，美人一去兮，不復還。”

小白龍彈劍相和，錚琮之聲和著悲壯搖曳的吟音，居然帶來了淒涼哀傷的氣氛，籠罩了兇險的現場。

血掌尹光怪眼一翻，大喝道：“那兩個東西是幹什麼的，閉上你的臭嘴。”

兩人哈哈狂笑，小白龍收劍入鞘笑道：“咱們兩個討厭東西，分一杯羹來了。”

辛大爺雙目噴火，怒叫道：“姓吳的，今天不是你就是我。”

馬臉閻羅冷哼一聲，向辛大爺問：“辛場主，沒你的事，這兩個小畜生由在下打發。你說，他們是不是為了令嫒而來的？”

辛大爺鋼牙一挫，硬著頭皮說：“正是為小女而來的……”

“爹，你老人家還不想放手麼？”辛姑娘焦急地大叫。馬臉閻羅鷹目厲光閃閃，向兩人迎去。

小白龍一面舉步前行，一面向秋華低聲說：“老弟，說話必須小心，修羅奼女躲在大殿上，如果說話不謹慎，引起她的誤會，那就麻煩大了。”

“兄弟理會得。”秋華笑答。

“我對付馬臉閻羅，血掌尹光交給你。如果你認為沒有把握，可用遊鬥術纏住他，等我解決馬臉閻羅之後再說。小心那傢伙的血毒掌，要用兵刃纏住他。”

“多承關照，以一比一，兄弟還可應付，任兄請放心對付馬臉閻羅。”兩人進入寺前的廣場邊緣，馬臉閻羅也到了。

血掌尹光在座騎的插袋上取來兩條特製長鞭，向辛大爺冷森森地說：“把你的死手下搬走，在一旁看看咱們兄弟整治這兩個小輩。”說完，向三人照面處走去，將一條長鞭丟給馬臉閻羅。

馬臉閻羅輕蔑地向小白龍掃了一眼，陰森森地問：“小子，你膽子倒不小，竟想在老虎口中奪食？”

“哈哈！正有此意，只是咱們只想在閣下手中，救這位場主千金脫離魔掌。”秋華接口。

“哼！你憑什麼？”

“憑胸中所學，憑一身俠骨。”

“你知道你在對誰說話？”

小白龍哈哈狂笑，笑完說：“別臭美啦！老兄，你以為你們皋蘭雙兇是啥玩意？嚇得死人麼？免了吧！須知光憑名號是唬不倒人的。”

血掌尹光踏前一步，怒火上沖地說：“大哥，和這種小輩鬥嘴，未免有失身分，斃了他們拉倒，先給他們一頓皮鞭再說，我先上。”

馬臉閻羅倒忍得住，仰手虛攔道：“賢弟且慢，先問問他們的名號，以便替他們立墓碑，聊盡江湖道義。”

“大哥，問他們幹什麼，年輕的小輩溝死溝埋，路死插牌，咱們又不是收屍人，何必理會這些。”

小白龍仍然哈哈大笑，說：“辛大場主養了不少收屍人，今天倒得勞駕他們替你們收屍了，不必擔心這些事啦！老兄。”

血掌尹光疾衝而上，丈八長鞭夭矯如龍，猛地抽出，嘯風之聲厲鳴。

秋華立即搶出，拔劍順鞭勢急揮，“叮”一聲鞭梢掠頂而過，閃電似的從鞭下切入。

258

封神演义 許仲琳 著

話說聞太師人馬正行，忽頭見一石碣，上書叁字，名曰：“絕龍嶺。”

太師在黑麒麟上，默默無言，半響不語。鄧忠見聞太師勒騎不行，面上有驚恐之色，鄧忠問曰：“太師為何停騎不語？”

※※※

聞太師曰：“吾當時悟道在碧游宮，拜金靈聖母為師之時，學藝五十年，吾師命我下山佐成湯。臨行問師曰：‘弟子歸著如何？’吾師道：‘你一生不得逢絕字’”今日行兵，恰恰見此石碣上書‘絕’字，心上遲疑，故此不快。”

鄧忠等四將笑曰：“太師差矣！大丈夫豈可以一字定終身禍福？況且吉人天相，只以太師之才德豈有不克西岐之理？從古云：‘不疑何卜。’”

太師亦不笑不語，眾將催人馬速行，刀似水，甲士如云，一路無詞。

人馬報入中軍：“啟太師！人馬至西岐南門，請令定奪。”

太師傳令安營。一聲炮響，叁軍吶一聲喊，安下營，結下大寨。怎見得？有贊為證：

營安南北，陣擺東西；營安南北分龍虎，陣擺東西按木金。圍子手平添殺氣，虎狼威長起征云：拐子馬齊齊整整，寶纛卷起威風。陣前小校披金甲，傳兒郎掛錦裙；先行官猛如羆虎，佐軍官惡似彪熊。定營炮天崩地裂，催陣鼓一似雷鳴；白日里出入有法，到晚間轉箭支更。只因太師安營寨，烏鴉不敢望空中。

不說聞太師安營西岐，只見報馬報進相府報：“聞太師調叁十萬人馬，在南門安營。”

子牙曰：“當時吾在朝歌，不曾會聞太師，今日領兵到此，看他紀法何如？”

隨帶諸將上城，眾門下相隨，同到敵樓上觀聞太師行營，果然好人馬。怎見得？有詩為證：

“滿空殺氣，一川鐵馬；兵戈映日，征云五色。旌飄揚，千枝畫戟。豹尾描金五彩，萬口鋼刀；誅龍斬處，青銅劍密密鉞斧。大小水晶盤，對對長；盞口粗細銀畫，幽幽畫角。”

猶如東海老龍吟，燦燦銀盔；滾滾冰雪，如雪練錦視綉袄。簇擁走馬先行，玉帶征夫，侍聽中軍元帥。鞭抓將士盡英雄，打陣兒郎凶似虎；不亞軒轅破蚩尤，一座兵山從地起。

話說子牙觀看良久，歎曰：“聞太師平日有將才，今觀如此整練，人言尚未盡其所學。”

隨下城入府，同大小門下眾將，商議退兵之策。

有黃飛虎在側曰：“丞相不必憂慮，況且魔家四將，不過如此。

96

西游记 作者 吳承恩

小和尚道：“公公年纪高大，发过了。他的袈裟，放在你面前，你只消解开看便罢了，何须痛哭？”

老僧道：“看的不长久。我今年二百七十岁，空挣了几百件袈裟。怎么得有他这一件？怎么得做个唐僧？”

小和尚道：“师公差了。唐僧乃是离乡背井的一个行脚僧（为寻师求法而游食四方的僧人）。你这等年高，享用也够了，倒要像他做行脚僧，何也？”

老僧道：“我虽是坐家自在，乐乎晚景，却不得他这袈裟穿穿。若教我穿得一日儿，就死也闭眼，一也是我来阳世间为僧一场！”

众僧道：“好没正经！你要穿他的，有何难处？我们明日留他住一日，你就穿他一日；留他住十日，你就穿他十日，便罢了。何苦这般痛哭？”

老僧道：“纵然留他住了半载，也只穿得半载，到底也不得气长。他要去时，只得与他去，怎生留得长远？”

正说话处，有一个小和尚，名唤广智，出头道：“公公，要得长远，也容易。”

老僧闻言，就欢喜起来道：“我儿，你有什么高见？”

广智道：“那唐僧两个是走路的人，辛苦之甚，如今已睡着了。我们想几个有力量的，拿了枪刀，打开禅堂，将他杀了，把尸首埋在后园，只我一家知道，却又谋了他的白马、行囊，却把那袈裟留下，以为传家之宝，岂非子孙长久之计耶？”

老和尚见说，满心欢喜，却才揩了眼泪道：“好！好！好！此计绝妙！”即便收拾枪刀。

内中又有一个小和尚，名唤广谋，就是那广智的师弟，上前来道：“此计不妙。若要杀他，须要看看动静。那个白脸的似易，那个毛脸的似难；万一杀他不得，却不反招己祸？我有一个不动刀枪之法，不知你尊意如何？”

老僧道：“我儿，你有何法？”

广谋道：“依小孙之见，如今唤聚东山大小房头，每人要干柴一束，舍了那三间禅堂，放起火来，教他欲走无门，连马一火焚之。

就是山前山后人家看见，只说是他自不小心，走了火，将我禅堂都烧了。那两个和尚，却不都烧死？又好掩人耳目。袈裟岂不是我们传家之宝？”

那些和尚闻言，无不欢喜。都道：“强！强！强！此计更妙！更妙！”

遂教各房头搬柴来。唉！这一计，正是弄得个高寿老僧该尽命，观音禅院化为尘！原来他那寺里，有七八十个房头，大小有二百余众。当夜一拥搬柴，把个禅堂，前前后后，四面围绕不通，安排放火不题。

却说三藏师徒，安歇已定。那行者却是个灵猴，虽然睡下，只是存神炼气，朦胧着醒眼。

忽听得外面不住的人走，揸揸的柴响风生。他心疑惑道：“此时夜静，如何有人行得脚步之声？莫敢是贼盗，谋害我们的？……”

他就一骨鲁（形容翻身一滚）跳起。欲要开门出看，又恐惊醒师父。你看他弄个精神，摇身一变，变做一个蜜蜂儿。真个是：

口甜尾毒，腰细身轻。穿花度柳飞如箭，粘絮寻香似落星。小小微躯能负重，嚣嚣薄翅会乘风。却自椽棱下，钻出看分明。

只见那众僧们，搬柴运草，已围住禅堂放火哩。

行者暗笑道：“果依我师父之言！他要害我们性命，谋我的袈裟，故起这等毒心。我待要拿棍打他啊，可怜又不禁打，一顿棍都打死了，师父又怪我行凶。一罢，罢，罢！与他个‘顺手牵羊，将计就计’，教他住不成罢！”

950

狂侠天驕魔女

梁羽生 著

这种上乘武学的较量，若是哪一方稍有疏漏，对方只要身形微动，便可抢进身来，立下杀手。猛鹫上人是一派宗师，有数十年的武学造诣，论火候差不多已到了炉火纯青之境。

但武士敦则胜在年富力强，而且是天生异禀，在大力主刚掌上更有独到之处。是以他虽然比猛鹫上人小一辈，但打起来却是难分高下。猛鹫上人因为与武林天骄夫妇先打了一场，耗损的真力较多，这也是他的一个吃亏之处。

武士敦是以刚猛的打法对付猛鹫上人，另一边，武林天骄旨柳元甲却又是完全不同的另一种打法。

柳元甲的功力不在猛鹫上人之下，他的绵掌功夫乃是武林一绝，柔中寓刚，有击石如粉之能。以往武林天骄与他几次交乎，都是不免稍处下风，这一次武林天骄用新创的“落英掌法”来对付他，落英掌法轻灵飘忽，正是绵掌的克星。

柳元甲不知他新创的落英掌法的奇妙，见他上来，冷笑说道：“你这小子，放着现成的贝子不做，却来武林争雄，几次三番与老夫捣乱。嘿嘿，可惜你还差几年火候，不配做老夫敌手。回去再练几年吧！”

武林天骄淡淡说道：“是么？我只练了一年，但可以先让你三招。”武林天骄的脾气是别人骄傲，他则更为骄傲。

柳元甲大怒，左掌一晃，引开武林天骄的目光，右拳劈面捣出。

武林天骄使出“风刮落花”的身法，柳元甲的右拳左掌全都打空。

柳元甲心头微凛：“这厮的轻功的确是大为精进了！”

反手立即又是一掌，武林天骄腾身飞起，说道：“还有一招，用心打吧。过了三招，就没有你的便宜了。”这一招他避得恰到好处，柳元甲的掌锋刚刚从他的脚下削过。

柳元甲也真厉害，算准了武林天骄落下的方位，抢过去先占了有利的形势，待他身形一落，柳元甲倏地平地拔起，便是一招“举火撩天”，掌插他的丹田要穴。

武林天骄人在半空，谅他躲避不了。即使是用“鹞子翻身”的身法冲击下来，那也是势非还招不可了。

柳元甲是个武学大行家，不出他的所料，武林天骄果然是用“鹞子翻身”的身法；但出乎他的意料的却是：武林天骄并没还招。

一般的“鹞子翻身”是直线卜落的，武林天骄的“繇子翻身”却是斜飞出去，恰恰避开了柳元甲的这一招“举火撩天”。

但虽是避开，他的丹田亦已被掌风所触，感到隐隐作痛。武林天骄心道：“好在我只是说让他三招，再让多一招可就不行了。”

要知柳元甲的功力尚在他之上，他让这三招实已是竭尽平生本领。为了争一口气，几乎伤在柳元甲掌下。

幸亏武林天骄这一年来，得了三位武学大师的亲传，内功心法早已参透，就在身形落地之时，他已是运气三转，真气直透丹田，登时痛楚消失。

柳元甲如影随形，跟踪追到。武林天骄喝道：“三招已过，我还招了！”柳元甲是前辈身份，意欲让回三招，活未出口，武林天骄闪电般的一掌已是打了过来，这一掌无声无息，看似漫不经意，毫不着力，掌力二到，却似暗流汹涌，突如其来。

柳元甲大吃一惊，只好出招化解。武林天骄指东打西；指南打北，掌法轻灵飘忽，奇幻无方，叫他捉摸不透，一口气连攻了十七八招。

柳元甲毕竟是个经验丰富的大行家，对敌人的掌法一时捉摸不透，便以绵密的掌法护身，只守不攻。待到武林天骄的落英掌法告个段落，柳元甲倏地猛施杀手，一招“金龙探爪”，唰地抓向武林天骄的面门，左掌则从时底穿出，仍然是用绵掌击石如粉的功夫，但掌势则变为“印掌”，“印”向敌胸。

36

雪珂 瓊瑤 著

一出了罗家大门，她就直奔清风街寒玉楼。来接待她的，正是撞她的小伙子。

“翡翠姐，”阿德笑嘻嘻地喊，“我名叫阿德，我家少爷在楼上！”

“你家少爷？”翡翠有点迷糊。亚蒙什么时候变成少爷了？这之中有无差错？是不是雪珂一相情愿认错了人？

带着满腔的狐疑，翡翠上了楼。

于是，翡翠见着了一别九年的顾亚蒙！

回到罗家，翡翠兴冲冲从大门一路嚷进来：

“格格，我遇见舅老爷了！他从北京来度假，住在山庄里，他说，赶明儿要到罗府里来拜见老太太呢！”

“哼！”罗老太哼了一声，舅老爷？她打心眼儿里讨厌那位舅老爷！以前是皇亲国戚，现在已经不值钱了！偏有那种舅老爷，总以为自己的地位永远不变，抓着人就只会谈当年之勇。

“转告舅老爷，他难得度假，不必客套了！”

“哦？”翡翠一呆，那“碰了一鼻子灰”的“蠢相”使老太太暗中得意。

“那……”翡翠为难了。“格格，”她求救似的看着一脸茫然和焦灼的雪珂。“赶明儿，我陪你去见舅老爷吧！”

“对啊！”老太太吸着水烟管，呼噜呼噜的。“见着舅老爷，就说至刚忙，也没时间去拜见了！”

“哦！”雪珂好半晌，才应出一个字来。

翡翠偷窥了雪珂一眼，主仆二人，好不容易，才抽身回到卧房里。

一关上房门，翡翠就一把抓住雪珂，急切地说：

“我见到亚蒙少爷了！他现在换了一个名字，叫作高寒，寒玉楼就是他开的，为格格而开的！”

原来，他七年前就逃出了喀拉村，在陕西境内，遇到了一位贵人，是福建来的高老爷，两人谈得一投机，高老爷就收了亚蒙少爷当义子，改名叫高寒。

“把他带到福建，做起古玩玉器的生意来这样一待就是七年，亚蒙少爷一直不肯成亲，还对格格念念不忘，所以，高老爷就派了他的徒儿阿德，保护亚蒙少爷来北京寻亲，那徒儿，就是昨天在普宁寺门口撞了我的小伙子！”

翡翠太兴奋了，说得七颠八倒毫无章法。雪珂却听得眼睛都直了，声音都哑了：

“果然……果然是亚蒙？”她只问重点。

“是，是，是！”翡翠一迭连声答。

“那，那……我怎样才能出去？”雪珂满屋子打转。

“所以，所以……”翡翠咽着口水，从没做过这么大胆的事，喉咙都干了。“你要去见舅老爷呀！明儿一早，我就陪你去见舅老爷呀！”

雪珂瞪着翡翠，好丫头！她没办法再细想了，满脑子都是亚蒙，他来了！他真的来了！他真的来了！

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報 首席执行员／负责人：周维梁，总编辑：周维梁，副总编辑：廖志伟，秘书处：Niko，广告经理：Sicilia、Achen，发行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。电话（总线）：6386 8348，秘书处电话／传真：6338 136，编采部电话：6386 8348 ext 402、传真：6335201，广告部电话：6338 139、传真：6348 232，发行部电话：0818 0641 4199、传真：6385 1614。银行户口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帐号：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。银行户口：PT Emas Indonesia Duaribu，帐号：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. Aliansi Temprina Nyata Grafika, Rawa Bokor – Tangerang

劉和平先生令胞兄劉基忠先生千古

同表哀悼

洪我忠　許宗鴿　張梓清　陳貴棟　歐陽連財　何清俊
Rustam Ang　許乃吉　張連順　陳來吉　劉偉福　蘇江山
洪榮徽　許宗評　張仲年　陳榮輝　許加強　施子洋
洪清池　林漢平　黃玉坤　郭水龍

（排名不分先後）

同 敬 輓